

HISTOIRE

En 1692, le roi Louis XIV accorde au « Sieur Damame » le privilège de la vente en France « de Caffé, Thé, Sorbec & Chocolat ». C'est le début d'une longue HISTOIRE qui conduit la Société Dammann Frères à ouvrir des comptoirs aux quatre coins du monde pour négocier thés et produits exotiques issus des meilleurs terroirs. À partir des années 1950, l'entreprise se consacrera au seul commerce du thé. Sous l'impulsion de Jean Jumeau-Lafond, homme passionné et inventif, l'aventure du thé parfumé moderne débute. Le mythique mélange Goût Russe Douchka voit le jour et bientôt suivront, de nombreuses et savoureuses créations parmi lesquelles d'incontournables classiques tels : « Christmas Tea », « Jardin Bleu », « Quatre Fruits Rouges »... Ces SAVOIR-FAIRE, c'est aujourd'hui Didier Jumeau-Lafond entouré d'Emmanuel et de Flora qui les perpétue, les multiplie et les partage avec une équipe de 190 personnes. Voyages autour du monde à la recherche des meilleurs crus, traitements attentifs et exigeants dispensés dès la réception des précieuses feuilles de thé à l'usine de Dreux pour être triées, calibrées, mélangées, conditionnées avec soin et ensuite distribuées vers plus de 60 pays. Parmi ces savoir-faire, la CRÉATIVITÉ occupe chez Dammann Frères une place importante et s'exprime de bien des façons. Le tea-blender assemble les thés en des mélanges à l'équilibre juste et constant ; l'aromaticienne mêle subtilement parfums et couleurs. Quand certains conseillent visiteurs et clients dans des boutiques accueillantes, partageant au fil des saisons le goût et la passion du thé, d'autres imaginent des boîtes et des coffrets, véritables écrins aux créations de la marque qui se font l'écho en France et dans le monde, d'un style, autant que de l'expression d'une ÉLÉGANCE et d'un art de vivre parisien.

In 1692, king Louis XIV grants 'Sir Damame' the privilege to sell 'Caffé, Thé, Sorbec & Chocolat' in France. Thence starts a long STORY leading to launch counters all over the world to trade teas and exotic goods from the best terroirs. From the 1950s on, the company focuses on tea trading. At the instigation of Jean Jumeau-Lafond, a passionate and inventive man, the adventure of the modern flavored tea begins. The famous «Goût Russe Douchka» blend appears and soon numerous and delicious creations follow, among which the classics 'Christmas Tea', 'Jardin Bleu' and 'Quatre Fruits Rouges' ... Today, Didier Jumeau-Lafond and his relatives Emmanuel and Flora perpetuate, multiply and share this KNOW-HOW with a team of 190 persons. They travel around the world to look for the best blends and they carefully take care of the tea leaves arriving at the Dreux based factory. The leaves are then sorted, calibrated, blended, carefully packed and distributed to more than 60 countries. CREATIVITY, expressed in many ways, is key to Dammann Frères' know-how. The tea-blender assembles teas reaching a perfect and consistent balance while the flavorist subtly blends flavors and colors. While some team members advise visitors and clients to our welcoming boutiques, then sharing all year round their taste and passion for tea, others imagine caskets and sets preserving the brand's creations that are worldwide ambassadors to French ÉLÉGANCE and Parisian art de vivre.

SOMMAIRE

01

BOÎTES DAMMANN FRÈRES Dammann Frères Canisters

- p.4 Le thé / *Tea*
p.6 Les infusions / *Herbal blends*
p.32 Collection Christmas

02

COFFRETS Tea sets

- p.8 Collection Rouge
p.10 Collection Invitation
p.12 Collection Précieux Mélanges
p.14 Collection Chevrons
p.16 Collection Plumes
p.18 Assortiments de sachets
Sets of assorted tea bags
p.20 Coffrets pour sachets Cristal®
Wooden chests for Cristal® tea bags
p.32 Collection Christmas

03

SACHETS CRISTAL® SUREMBALLÉS Enveloped Cristal® teabags

- p.22 Le Thé / *Tea*
p.24 Les Infusions / *Herbal blends*
p.35 Little Cristal / *Tea for kids*
p.36 Thé glacé / *Iced tea*

04

SACHETS CRISTAL® Cristal® Tea bags

- p.26 Le Thé / *Tea*
p.28 Les Infusions / *Herbal blends*
p.32 Collection Christmas

05

AUTOUR DU THÉ Around tea

- p.30 Sucre, vanille, spécialités de thé
Sugar, vanilla, tea jellies
p.37 Verre / *Glassware*
p.41 Mug de voyage / *Travel mug*
p.42 Samovar
p.43 Cuivre & inox
Copper & stainless steel
p.44 Fonte du Japon / *Japanese cast iron*
p.50 Fonte de Chine / *Chinese cast iron*
p.54 Porcelaine
p.60 Boîtes à thé washi
Washi tea canisters
p.62 Accessoires / *Accessories*
p.68 Shopping bag & pochettes / *Pouches*

06

MARCHAND DE THÉ Tea merchant

- p.70 Collection Dammann Frères
p.72 Accessoires de vente
Sale accessories
p.74 Table roulante / *Tea trolley*

BOÎTES DAMMANN FRÈRES, LE THÉ / Dammann Frères canisters, loose tea

Ces boîtes aux lignes sobres et élégantes, habillées aux couleurs de la Maison Dammann Frères, sont la signature de notre savoir-faire et de notre volonté tous les jours renouvelée de proposer et servir le meilleur du thé. Cette boîte garantit la conservation du thé, respecte pleinement la qualité des feuilles et préserve dans le temps le parfait équilibre des recettes d'aromatisation.

Restrained and elegant lines characterize the Dammann Frères tea caddy.

Celebrating the colours of the brand, these tins are the signature of the company's know-how and its will, every day renewed, to offer and serve the best tea. Its closing system guarantees conservation of loose tea, enabling respectful storage of high quality tea leaves, and maintaining the delicate balance of flavored blends.



■ Thé noir / Black tea



■ Thé noir parfumé / Flavored black tea



■ Oolong parfumé / Flavored oolong



■ Thé vert / Green tea



■ Thé vert parfumé / Flavored green tea



■ Thé blanc parfumé / Flavored white tea



CODÉS	DÉSIGNATIONS	Poids Net Unit. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	Cond. IN'	L/H/P Colis	Poids Brut Colis GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 4457 2	■ 355 - African Breakfast	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 4746 7	■ 500 - Altitude	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6755 7	■ 10 - Assam G.F.O.P.	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6751 9	■ 6 - Breakfast	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 4456 5	■ 35 - Brunch Tea	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6752 6	■ 7 - Ceylan O.P.	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6753 3	■ 8 - Darjeeling G.F.O.P.	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 7486 9	■ 93 - Grand Yunnan G.F.O.P.	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 7093 9	■ 275 - Coquelicot Gourmand	80 g/2,82 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,080 kg
32599200 6745 8	■ 0 - Earl Grey Yin Zhen	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6746 5	■ 1 - Goût Russe Douchka	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 4744 3	■ 499 - Grand Goût Russe	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6748 9	■ 3 - Jardin Bleu	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6756 4	■ 11 - Paul & Virginie	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6759 5	■ 14 - Pomme d'Amour	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6749 6	■ 4 - 4 Fruits Rouges	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6762 5	■ 17 - 7 Parfums	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 4741 2	■ 496 - Smokey Lapsang	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 7488 3	■ 364 - Thé des Mille Collines	150 g/5,29 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,500 kg
32599200 6388 7	■ 215 - Jardin du Luxembourg	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 7487 6	■ 445 - Oolong Caramel au Beurre salé	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 4745 0	■ 501 - Week-End à Paris	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 5673 5	■ 42 - Sencha Fukuyu	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6757 1	■ 12 - Yunnan Vert	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 7094 6	■ 315 - Bali	90 g/3,17 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,140 kg
32599200 4458 9	■ 59 - Earl Grey Vert Calabria	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6758 8	■ 13 - Jasmin Chung Hao	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6747 2	■ 2 - L'Oriental	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 4743 6	■ 477 - Miss Dammann	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 5675 9	■ 277 - Nuit à Versailles	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6761 8	■ 16 - Soleil Vert	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6750 2	■ 5 - Touareg	90 g/3,17 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,140 kg
32599200 6765 6	■ 20 - Passion de Fleurs	60 g/2,11 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	960 g

BOÎTES DAMMANN FRÈRES, LES INFUSIONS / Dammann Frères canisters, herbal blends for infusion

Au-delà du thé, le plaisir de l'infusion se conjugue de bien des manières. Littéralement, une infusion est une boisson obtenue en laissant infuser des plantes aromatiques, chaque culture ou presque a su au fil de son histoire trouver « sa boisson chaude », « son infusion ». Les tisanes nous sont familières. Menthe, verveine, tilleul, camomille sont désormais prétextes à l'élaboration de mélanges savoureux, aux parfums et aux couleurs multiples. L'Afrique avec le rooibos et la fleur d'hibiscus nous offre deux plantes merveilleuses que l'on retrouve dans de délicieux mélanges.

Beyond the tea, the pleasure of infusion can be enjoyed in many ways. The literal meaning of 'infusion' is a drink obtained by infusing aromatic plants. Almost every culture has at some point in its history discovered its own hot drink, its own infusion. Herbal teas are familiar to us. Mint, verbena, lime blossom and chamomile are now used as a pretext for the creation of tasty blends, with multiple colors and flavors. Africa with rooibos and the hibiscus flower offers us two wonderful plants which are the base of delicious flavored blends.



■ Carcadets / Fruit infusions

■ Rooibos

■ Tisanes / Herbal teas

CODES	DÉSIGNATIONS	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 6391 7	■ 398 - Carcadet Fantasia	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6390 0	■ 405 - Carcadet Provence	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6389 4	■ 404 - Carcadet Nuit d'Été	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6392 4	■ 401 - Carcadet Samba	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6395 5	■ 241 - Rooibos Cederberg	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6397 9	■ 242 - Rooibos Caramel	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 6396 2	■ 243 - Rooibos Citrus	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 4459 6	■ 245 - Rooibos Oriental	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,200 kg
32599200 1090 4	■ 422 - Camomille / Chamomile	35 g/1,23 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	810 g
32599200 1093 5	■ 423 - Tisane du Berger	40 g/1,41 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	840 g
32599200 1092 8	■ 424 - Jardin d'Hiver	80 g/2,82 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,080 kg
32599200 1095 9	■ 426 - Tisane Bali	45 g/1,58 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	870 g
32599200 1097 3	■ 428 - Tisane Fidji	80 g/2,82 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1,080 kg
32599200 1096 6	■ 429 - Tisane du Roy	65 g/2,29 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	990 g
32599200 5508 0	Étui cadeau 1 boîte / gift box for 1 canister	-	7,5/10/7,5 cm	50	24/6,5/20 cm	1 kg
32599200 5509 7	Étui cadeau 2 boîtes / gift box for 2 canisters	-	7,5/19/7,5 cm	50	30/12/16 cm	1,550 kg

5509



5508



COLLECTION ROUGE

Cette année encore, Dammann Frères présente une collection de coffrets qui associe élégance et créativité. Classique et sophistiquée, déclinant les couleurs de la maison, la nouvelle collection renouvelle le plaisir d'offrir le thé comme un cadeau ; des coffrets qui réunissent des thés et des mélanges parfumés sélectionnés parmi les saveurs les plus appréciées de nos productions. Une manière de partager avec les amateurs notre passion pour cette boisson aux multiples couleurs et saveurs.

Again this year, Dammann Frères has designed a collection of gift boxes which combine elegance and creativity. Classical and sophisticated, bearing the colors of the company, the new collection renews the pleasure of offering tea as a gift, with sets which include teas and flavored blends selected among the most liked flavors of our productions. This is our manner of sharing with amateurs our passion for this drink which has so many colors and flavors.



6317 - PURPRE

En un coffret métal au décor rouge et or, sont réunis 36 sachets de thé enveloppés en 6 variétés / 36 envelopped teabags in 6 varieties are included in a metal box decorated with red and gold pattern.

Coquelicot Gourmand
Grand Goût Russe
Fujian vert
Miss Dammann
Oolong Caramel au Beurre salé
Touareg, thé vert à la menthe



6338 - AMARANTE

En un coffret métal au décor rouge et or, sont réunis trois thés parfumés (un noir, un vert, un Oolong) et une boule à thé / Three perfumed teas (green, black and Oolong tea) and a tea ball infuser are included in a metal box decorated with red and gold pattern.

1 - Goût Russe Douchka, 30 g
315 - Bali, 30 g
445 - Oolong Caramel au Beurre salé, 30 g

CODES	DÉSIGNATIONS	Poids net unit. Net weight/unit	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids brut colis. Gross weight/unit
32599200 6317 7	Coffret Pourpre : coffret métal assortiment 36 sachets / 36 tea bags	72 g/2,53 oz	18,5/13/8,5 cm	6	19/15,5/30 cm	2,720 kg
32599200 6338 2	Coffret Amarante : coffret métal 3 boîtes de thés et un infuseur / 3 mini canisters with a tea ball	90 g/3,17 oz	21/12/7,5 cm	4	25,5/20/24 cm	2,100 kg
32599200 7928 4	Coffret Vermeil : coffret bois assortiment 36 sachets / 36 tea bags	72 g/2,53 oz	19,5/7/24 cm	1	20/8/25 cm	865 g
32599200 8374 8	Coffret Vermeil : coffret bois vide 6 cases non garni / empty wooden case fitted with six compartments	-	19,5/7/24 cm	1	20/8/25 cm	770 g
32599200 7929 1	Coffret Carmin : coffret bois, 18 boîtes de thé et un sablier / 18 mini canisters and a sand timer	520 g/18,34 oz	49/6/25 cm	1	50/7,5/28 cm	4,245 kg



7928 - VERMEIL

En un coffret bois au décor rouge et noir, sont réunis 36 sachets de thé enveloppés en 6 variétés / 36 envelopped teabags in 6 varieties are included in a wooden box decorated with red and black colors.
 Coquelicot Gourmand
 Earl Grey Yin Zhen
 Fujian Vert
 Grand Yunnan G.F.O.P.
 Miss Dammann
 Touareg, thé vert à la menthe



7929 - CARMIN

Dans un coffret en bois laqué rouge et noir, sont réunis à un sablier, 18 thés décrits dans un livret de présentation.
In a red and black lacquered wooden box, gathered to a sand timer, 18 assorted teas described in a presentation booklet.

- | | |
|---|---|
| 0 - Earl Grey Yin Zhen, 30 g | 8 - Darjeeling G.F.O.P., 30 g |
| 1 - Goût Russe Douchka, 30 g | 11 - Paul & Virginie, 30 g |
| 2 - L'Oriental, 30 g | 12 - Yunnan, 30 g |
| 3 - Jardin Bleu, 30 g | 13 - Jasmin Chung Hao, 30 g |
| 5 - Touareg, thé vert à la menthe, 25 g | 16 - Soleil Vert, 30 g |
| 6 - Breakfast, 30 g | 17 - 7 Parfums, 30 g |
| | 20 - Passion de Fleurs, 15 g |
| | 277 - Nuit à Versailles, 30 g |
| | 315 - Bali, 30 g |
| | 364 - Thé des Mille Collines, 30 g |
| | 472 - Pecan Pie, 30 g |
| | 445 - Oolong Caramel au Beurre salé, 30 g |



COLLECTION INVITATION

Sobres mais toujours élégants, des coffrets déclinés comme autant d'attentions délicates que l'on offrira volontiers aux amateurs de thé.
 'Petite attention' ou véritable 'coffret découverte', ils constituent au cœur de nos collections, un aperçu de nos savoir-faire de sélectionneur et de parfumeur de thés.

*Sober but always elegant, our presentation boxes have been designed as delicate presents which one will kindly offer to tea lovers.
 Whether they are a 'little extra' or a true 'discovery present', these gift sets are at the heart of our collections, a testimony of our expertise in tea selection and in the art of flavored teas creation.*



7759 - LOUVRE

Blend de Darjeeling et Oolong parfumé / Blend of Darjeeling and a flavored Oolong.
 500 - Altitude, 30 g
 501 - Week-end à Paris, 30 g



3994 - TRIANON

Dans un coffret rouge et noir, thé vert parfumé accompagné de sa spécialité de thé / In a red and black box, a flavored green tea accompanied by its assorted jelly.
 277 - Nuit à Versailles, 30 g
 Spécialité de thé Nuit à Versailles, 50 g



3995 - TUILLERIES

Thé vert parfumé accompagné d'un infuseur décoré d'une théière Dammann Frères.
 Flavored green tea accompanied by a tea ball 'Dammann Frères' decorative resin teapot.
 477 - Miss Dammann, 30 g



CODES

DÉSIGNATIONS

32599200 **3994** 3 Trianon : coffret un thé et une spécialité de thé / 1 flavored tea and a tea jelly

32599200 **7759** 4 Louvre : coffret deux boîtes de thé / 2 assorted flavored teas

32599200 **3995** 0 Tuilleries : coffret une boîte de thé et un infuseur / 1 flavored tea and a tea ball

32599200 **6309** 2 Délices : coffret 3 thés, 3 mini pots de spécialités de thé / 3 assorted teas and 3 assorted jellies

32599200 **6316** 0 Parfums : coffret 6 thés parfumés / 6 assorted flavored teas

32599200 **6315** 3 Jardins : coffret 6 thés d'origine / 6 assorted single teas

POIDS NET UNIT. / NET WEIGHT/UNIT

80 g/2,82 oz

L/H/P

COND. IN'

13/6/9 cm

8

L/H/P COLIS

24,5/16/20,5 cm

POIDS BRUT COLIS. / GROSS WEIGHT/UNIT

2,200 kg

60 g/2,11 oz

13/6/9 cm

8

24,5/16/20,5 cm

1,800 kg

30 g/1,05 oz

13/6/9 cm

8

24,5/16/20,5 cm

1,600 kg

240 g/8,46 oz

21/6/18 cm

4

22/24/19 cm

3,500 kg

160 g/5,64 oz

21/6/18 cm

4

22/24/19 cm

2,800 kg

160 g/5,64 oz

21/6/18 cm

4

22/24/19 cm

2,800 kg



6309 - DÉLICES

Dans un coffret noir bagué d'ivoire et or, un assortiment de 3 thés et 3 spécialités de thé / In a black box with a ivory sleeve, 3 assorted teas and 3 assorted jellies.

- 0 - Earl Grey Yin Zhen, 30 g
- 8 - Darjeeling, 30 g
- 277 - Nuit à Versailles, 30 g

Spécialité de thé Earl Grey, 50 g
Spécialité de thé Darjeeling, 50 g
Spécialité de thé Nuit à Versailles, 50 g

6316 - PARFUMS

Dans un coffret noir bagué de rouge et or, 6 thés parfumés assortis / In a black box with a red sleeve, 6 assorted flavored teas.

- 0 - Earl Grey Yin Zhen, 30 g
- 5 - Touareg, thé vert à la menthe 25 g
- 11 - Paul & Virginie, 30 g
- 20 - Passion de Fleurs, 15 g
- 315 - Bali, 30 g
- 445 - Oolong Caramel au Beurre salé, 30 g



6315 - JARDINS

Dans un coffret noir bagué de gris et or, 6 thés d'origine assortis / In a black box with a grey sleeve, 6 assorted single teas.

- 7 - Ceylan O.P., 30 g
- 10 - Assam G.F.O.P., 30 g
- 11 - Darjeeling G.F.O.P., 30 g
- 13 - Jasmin Chung Hao, 30 g
- 42 - Sencha Fukuyu, 30 g
- 364 - Thé des Mille Collines, 30 g



COLLECTION PRÉCIEUX MÉLANGES

Cette collection, discrète et élégante, décline les savoir-faire maison de 'tea-blender' et de parfumeur de thé.
Réalisés à partir d'une sélection exigeante de thés et de produits associés dans ces mélanges, ce sont quatre thés conditionnés dans des boîtes aux couleurs métalliques qui se distinguent de l'emblématique boîte noire Dammann Frères, signature de la marque. Une invitation au voyage...

*This discreet and elegant collection, declines the know-how of 'tea-blender' and tea parfumer.
Made from a demanding selection of tea and associated products in these blends, these are four teas packaged in boxes with metallic colors which are distinguished from the Dammann Frères iconic black box, signature of the brand. An invitation to travel ...*



MISS DAMMANN

Sémillante et piquante comme la parisienne, Miss Dammann est une création mêlant thé vert et gingembre aux parfums fruités et acidulés du citron et du fruit de la passion. Un mélange tout en fraîcheur et en vivacité.

Spirited and spicy like a Parisian mademoiselle, Miss Dammann combines green tea and ginger with the fruity, tangy scents of lemon and passion fruit. A fresh and lively blend.



GRAND GOÛT RUSSE

La vivacité fraîche et fruitée du citron caviar associée à la puissance parfumée de la bergamote de Calabre confèrent à ce mélange une intensité remarquable dans une nouvelle interprétation d'un grand thé à la Russe.

The combination of the fresh and fruity energy of caviar lemon and the powerful fragrance of Calabrian bergamot gives this blend remarkable intensity in a new interpretation of a great Russian classic.



ALTITUDE

La rencontre de trois thés d'altitude en provenance du Darjeeling, Népal et du Sikkim réputés pour la qualité et la finesse de leurs thés, délivrent une tasse harmonieuse à la fois fine, douce et légèrement fruitée.

A blend of three high-altitude teas from Darjeeling, Nepal and Sikkim, known for the quality and finesse of their teas, come together to produce a harmonious liquor that is refined, sweet and slightly fruity.



WEEK-END À PARIS

La fraîcheur végétale d'un Oolong accorde ses notes fleuries et fruitées à un bouquet d'arômes réunissant la délicatesse des fleurs de sakura et de pêcher, à celles de l'amande et de la rose dans un mélange tout en finesse et subtilité.

The fruity and floral notes of an Oolong tea with vegetal freshness are paired with a bouquet of aromas, combining the finesse of sakura and peach blossom with the delicacy of almond and rose in a subtle and refined blend.

CODES	DÉSIGNATIONS	Poids net unit. Net weight/unit	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids brut colis Gross weight/unit
3259920000 714	477 - Miss Dammann : thé en vrac / loose tea	1 kg/2,20 lb		1	28/9/17 cm	
325992000 3364	499 - Grand Goût Russe : thé en vrac / loose tea	1 kg/2,20 lb		1	28/9/17 cm	
325992000 3401	500 - Mélange Altitude : thé en vrac / loose tea	500 g/1,10 lb		1	27/9/17 cm	
325992000 3555	501 - Week-end à Paris : thé en vrac / loose tea	500 g/1,10 lb		1	28/9/17 cm	
32599200 51051	Superbe : coffret métal 4 boîtes et cuillère infuseur / metal box 4 mini canisters and tea spoon	120 g/4,23 oz	21/6/16 cm	4	29/15/23 cm	3,330 kg
32599200 51044	Merveilleux : coffret métal 3 boîtes et boule infuseur / metal box 3 mini canisters and tea ball	90 g/3,17 oz	Ø 9,5/21 cm	10	49/19,5/23 cm	4,800 kg
32599200 40000	Trésor : coffret carton 3 boîtes 100 g / box with 3 canisters 3,52 oz	300 g/10,58 oz	23/8/10,5 cm	4	25/18/23 cm	3,000 kg



5104 - MERVEILLEUX

Un mélange classique et deux thés parfumés lovés dans un coffret cylindrique aux côtés d'une boule infuseur.
One classic blend and two scented teas curl up together in this cylindrical gift set, with an infuser ball nestled in between.

477 - Miss Dammann, 30 g

499 - Grand Goût Russe, 30 g

500 - Altitude, 30 g



5105 - SUPERBE

Cette valisette noire s'illumine à son ouverture par l'éclat métallique des 4 boîtes et de la cuillère infuseur qu'elle renferme.
Light bursts from this black case when its lid is lifted to reveal the array of 4 metal boxes and the infuser spoon hidden within.

477 - Miss Dammann, 30 g

499 - Grand Goût Russe, 30 g

500 - Altitude, 30 g

501 - Week-end à Paris, 30 g

4000 - TRÉSOR

La sobriété d'un coffret noir sert la flamboyance de ces trois boîtes.
This discreet black box wonderfully contrasts the flamboyant canisters.

477 - Miss Dammann, 100 g

499 - Grand Goût Russe, 100 g

500 - Altitude, 100 g



COLLECTION CHEVRONS

Graphique et contemporaine, la collection Chevrons compose en noir et blanc un assortiment de thés, mélanges parfumés et tisanes à retrouver tantôt en feuilles, conditionnés dans les iconiques boîtes Dammann Frères, tantôt en version sachets Cristal® pour un usage facile et pratique.

A chaque occasion une élégante manière d'offrir et de partager l'art du thé.

Graphic and contemporary, the 'Chevrons' collection composes in black and white an assortment of teas, perfumed blends and herbal teas, either as leaves in the emblematic Dammann Frères tea boxes or as Cristal® teabags for an easy and convenient use.

This is an elegant manner of offering and sharing the art of tea on any occasion.



1166 - JAZZ

9 mélanges parfumés réunis dans ce coffret en bois laqué, pour 9 saveurs qui apporteront un brin de folie à vos dégustations / 9 flavored tea-blends together in this lacquered wooden, for 9 flavors that bring a touch of fantasy to your tea time.

- 0 - Earl Grey Yin Zhen, 30 g
- 4 - 4 Fruits Rouges, 30 g
- 5 - Touareg, thé vert à la menthe, 25 g
- 11 - Paul & Virginie, 30 g
- 14 - Pomme d'Amour, 30 g
- 16 - Soleil Vert, 30 g
- 277 - Nuit à Versailles, 30 g
- 405 - Carcadet Provence, 50 g
- 243 - Rooibos Citrus, 30 g

CODES	DÉSIGNATIONS	Poids net unit Net weight/unit	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 1166 6	Jazz : coffret bois 9 boîtes / wooden chest 9 mini canisters	285 g / 10,05 oz	19,5/7/24 cm	1	20/8/25 cm	0,410 kg
32599200 8352 6	Blues : coffret métal 4 boîtes et un infuseur / metal box 4 mini canisters and a tea infuser	130 g / 4,58 oz	21,5/6/16 cm	4	29/15/23 cm	3,360 kg
32599200 1075 1	Twist : coffret métal 3 boîtes et un infuseur / metal box 3 mini canisters and a tea ball	85 g / 2,99 oz	Ø 9,5/21 cm	10	49/20/22 cm	5,960 kg
32599200 7998 7	Soul : coffret métal 32 sachets Cristal enveloppés assortis / metal box 32 assorted enveloped tea bags	54,50 g / 1,91 oz	11,5/11/12 cm	4	25/11,5/26 cm	0,950 kg



7998 - SOUL

Coffret de 32 sachets Cristal® suremballés, contenant 8 sachets de 4 variétés de tisanes / Chest of 32 individually envelopped tea bags gathering 8 pieces of 4 herbal teas

Tisane Bali
Tisane du Berger
Tisane Fidji
Tisane du Roy



8352 - BLUES

Valisette en métal réunissant 4 mélanges parfumés et une cuillère infuseur / Metal chest gathering 4 flavored blends and a tea spoon.

2 - L'Ôriental, 30 g
3 - Jardin Bleu, 30 g
243 - Rooibos Citrus, 30g
401 - Carcadet Samba, 40 g



1075 - TWIST

Coffret métal sanglé de lanières de cuir rassemblant 3 mélanges parfumés et une boule à thé.

Metal chest strapped with leather straps gathering 3 flavored blends and a tea infuser.
5 - Touareg, thé vert à la menthe, 25 g
275 - Coquelicot Gourmand, 30 g
315 - Bali, 30 g



COLLECTION PLUMES

Plumes est une collection de coffrets de thé à offrir, une collection clin d'œil au monde de la fête et du spectacle.
Inspirée par les costumes chatoyants et les parures étincelantes des scènes des théâtres et des cabarets, la plume, légère, élégante et joyeuse est ici stylisée et imprimée en deux tonalités pour une collection de quatre coffrets aux formes douces et arrondies.

*'Plumes' is a collection of tea packs suitable as gifts: a collection reflecting the world of festivity and shows.
Inspired by the shimmering costumes and glittering outfits of theatre and cabaret, here the light, elegant and joyous feather is stylised and printed in two tones in a collection of four tins with gentle, rounded forms.*



3304 - EXTRAIT

Astucieuse boîte-présentoir proposant un assortiment de 36 sachets enveloppés composé de 6 sachets de chacune des variétés.

A smart presentation box containing an assortment of 36 wrapped sachets, with 6 sachets of each varieties.

Darjeeling

Earl Grey Yin Zhen

Jardin Bleu

L'oriental

Oolong Caramel au Beurre salé

Sencha Fukuyu



3305 - CABARET

Coffret métal au décor bleu vert où sont réunis trois thés verts parfumés et une boule à thé.

Three perfumed green teas and a tea ball infuser are included in a metal box decorated in blue-green patterns.

5 - Touareg, thé vert à la menthe, 25g

16 - Soleil Vert, 30g

277 - Nuit à Versailles, 30g



CODES	DÉSIGNATIONS	Poids net unit. Net weight/unit	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids brut colis. Gross weight/unit
32599200 3304 0	Extrate : coffret 36 sachets enveloppés / 36 assorted enveloped tea bags	72g/2,53 oz	18,5/13/8,5 cm	6	19/15,5/30 cm	2,720 kg
32599200 3305 7	Cabaret : coffret 3 boîtes et un infuseur / 3 mini canisters and a tea ball	85 g/2,99 oz	21/12/7,5 cm	4	25,5/20/24 cm	2,075 kg
32599200 3306 4	Comédie : coffret 3 boîtes et un infuseur / 3 mini canisters and a tea ball	90 g/3,17 oz	21/12/7,5 cm	4	25,5/20/24 cm	2,100 kg
32599200 3303 3	Opéra : coffret 4 boîtes et une cuillère infuseur / 4 mini canisters and a tea infuser	105 g/3,70 oz	17/8/18 cm	6	38,5/18/37 cm	3,600 kg



3306 - COMÉDIE

Coffret métal au décor gris-argent, où sont réunis trois thés noirs parfumés et un infuseur / Three perfumed black teas and a tea ball infuser are included in this beautiful metal box decorated in grey-silver patterns.

- 0 - Earl Grey Yin Zhen, 30 g
- 17 - 7 Parfums, 30 g
- 472 - Pecan Pie, 30 g



3303 - OPÉRA

Coffret métal à l'élégant décor imprimé réunissant autour d'une cuillère infuseur, 4 thés parfumés aux 4 couleurs de thés. An elegant, printed metal box containing 4 perfumed teas, 4 colours of tea and an infuser spoon.

- 3 - Jardin Bleu, 30 g
- 20 - Passion de Fleurs, 15 g
- 277 - Nuit à Versailles, 30 g
- 445 - Oolong Caramel au Beurre salé, 30 g

ASSORTIMENTS SACHETS / Tea bags in assortments

Pour curieux et gourmets, quatre assortiments, véritables invitations à la découverte de saveurs et de parfums choisis parmi les plus fines sélections et les plus savoureuses créations Dammann Frères.

Dans un coffret gris, en provenance directe des jardins, un assortiment de 5 thés d'origine;

Dans un coffret rouge, cinq thés noirs parfumés aux délicieuses saveurs parmi lesquelles l'incroyable Grand Goût Russe;

Dans un coffret bleu, quatre thés verts parfumés aux notes ensoleillées et épicees assortis à un thé oolong délicieusement gourmand;

Dans un coffret vert, un assortiment de cinq mélanges dont trois tisanes aux saveurs délicates, un rooibos aux notes d'agrumes et un flamboyant carcadet aux notes exotiques.

A real invitation to curious and gourmets, these four sets display some of Dammann Frères' most fine selection and most beautiful creations of flavors and fragrances.

In its grey box, direct form tea gardens, an assortment of five estate teas; In its red box, five delicious flavored black teas among which the wonderful blend Grand Goût Russe;

In its blue box, four green teas flavored with sunny and spicy notes assorted to an oolong tea, delicious and gourmet;

In its green box, an assortment of five blends gathering three herbal teas with delicate flavors, a rooibos flavored with citrus notes and a 'carradet', a tangy fruit infusion flavored with delicious exotic fruits.



CODES	DÉSIGNATIONS	POIDS NET UNIT. / NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. / GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 5589 9	Thés verts et noirs - Coffret 20 sachets thés d'origine assortis / 20 tea bags of assorted single estate green and black teas	40 g/1,41 oz	17/6/13 cm	6	26/17/18 cm	1,060 kg
32599200 5586 8	Thés noirs parfumés - Coffret 20 sachets assortis / 20 tea bags of assorted flavored black teas	40 g/1,41 oz	17/6/13 cm	6	26/17/18 cm	1,060 kg
32599200 5587 5	Thés verts & Oolong parfumés - Coffret 20 sachets assortis / 20 tea bags of assorted flavored green & Oolong teas	40 g/1,41 oz	17/6/13 cm	6	26/17/18 cm	1,060 kg
32599200 5588 2	Infusions - Coffret 20 sachets assortis / 20 tea bags of assorted flavored infusion blends	47,2 g/1,65 oz	17/6/13 cm	6	26/17/18 cm	1,100 kg

5589

Assortiment de 5 thés verts & noirs d'origine,
20 sachets individuellement enveloppés.

*Assortment of 5 flavored green & black single teas,
20 individually enveloped tea bags.*

Ceylan O.P.

Darjeeling G.F.O.P.

Fujian Vert

Grand Yunnan G.F.O.P.

Sencha Fukuyu



5587

Assortiment de 5 thés verts & Oolong parfumés,
20 sachets individuellement enveloppés.

*Assortment of 5 flavored green & Oolong teas,
20 individually enveloped tea bags.*

Caramel au Beurre salé

Earl Grey Vert Calabria

Miss Dammann

Thé vert Bali

Touareg, thé vert à la menthe



5586

Assortiment de 5 thés noirs parfumés, 20 sachets
individuellement enveloppés / *Assortment of 5 flavored
black teas, 20 individually enveloped tea bags.*

Coquelicot Gourmand

Grand Goût Russe

Jardin Bleu

Pecan Pie

4 Fruits Rouges



5588

Assortiment de 3 tisanes, d'un rooibos parfumé et d'un
carcadet parfumé, 20 sachets individuellement enveloppés.

*Assortment of 3 herbal tea blends, 1 flavored rooibos and
1 flavored fruit infusion, 20 individually enveloped tea bags.*

Tisane Bali

Tisane du Berger

Tisane du Roy

Carcadet Nuit d'Été

Rooibos Citrus



COFFRETS POUR SACHETS CRISTAL® / Wooden chests for Cristal® tea bags

Dammann Frères imagine d'élégants coffrets, une manière simple et sophistiquée de présenter votre sélection de sachets.

Idéal pour un service de restauration facile aussi bien que pour une dégustation nomade...

Dammann Frères offers elegant chests, a simple and sophisticated way to present your selection of sachets.

Ideal for an easy catering service everywhere in your establishment...



8374



3711



3721



3720



CODES	DÉSIGNATIONS	Poids net unit. Net weight/unit	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids brut colis. Gross weight/unit
32599200 8374 8	Vermeil : coffret bois vide 6 cases non garni / empty wooden case fitted with six compartments	-	19,5/7/24 cm	1	20/8/25 cm	770 g
32599200 3720 8	Palace rouge : coffret bois laqué édition limitée (vendu vide) / red lacquered wooden chest in limited edition (sold empty)	-	42/7/24 cm	1	43/8/25 cm	1,450 kg
32599200 3721 5	Palace or : coffret bois laqué édition limitée (vendu vide) / gold lacquered wooden chest in limited edition (sold empty)	-	42/7/24 cm	1	43/8/25 cm	1,450 kg
32599200 3711 6	Palace ivoire : coffret bois laqué (vendu vide) / ivory lacquered wooden chest (sold empty)	-	42/7/24 cm	1	43/8/25 cm	1,450 kg
32599200 8346 5	Palace ivoire : coffret bois laqué (72 sachets Cristal®) / ivory lacquered wooden chest (72 Cristal® tea bags)	136,8 g/4,82 oz	42/7/24 cm	1	43/8/25 cm	1,570 kg
32599200 9023 4	Mini présentoir à sachets, métal cuivré - pour 6/8 sachets / Tea bag tray, copper finish metal - for 6/8 tea bags	32 g/1,12 oz	6/5/6 cm	20	30/12/12 cm	790 g
32599200 7679 5	Coffret bois 48 sachets Cristal® (thés assortis) nouveau format / 48 tea bags in wooden chest (assorted teas) new size	96 g/3,39 oz	27/6,5/24 cm	1	28/7/25 cm	950 g
32599200 6347 4	Coffret pour 48 sachets (vendu vide) nouveau format / wooden chest for tea bags display (sold empty) new size	47,2 g/1,65 oz	27/6,5/24 cm	1	28/7/25 cm	840 g



9023



Mini-présentoir pour sachets vendu vide
Table stand for tea bags sold empty

**8346 - PALACE**

Sobre et élégant ce coffret en bois laqué propose un assortiment de 12 thés, mélanges et tisanes en sachets Cristal® enveloppés, comprenant 6 sachets de chacune des variétés suivantes.
(72 sachets).

Simple, elegant, a lacquered wooden box featuring an assortment of 12 teas, flavored blends and infusions. It brings together six individually wrapped Cristal® tea bags of each of the following flavors.
(i.e. 72 tea bags).

Breakfast
Darjeeling
Sencha Fukuyu
Earl Grey Yin Zhen
Jardin Bleu
Coquelicot Gourmand

Jasmin
Soleil Vert
Bali
Passion de Fleurs
Camomille
Tisane du Berger

**7679 - COFFRET 48 SACHETS**

Coffret de 48 sachets Cristal® suremballés, contenant 6 sachets de chacun des thés suivants.

Chest of 48 individually enveloped tea bags gathering 6 pieces of the following varieties.

Breakfast
Darjeeling
Yunnan Vert
Coquelicot Gourmand

Earl Grey Yin Zhen
Smokey Lapsang
L'Oriental
Touareg thé vert à la menthe

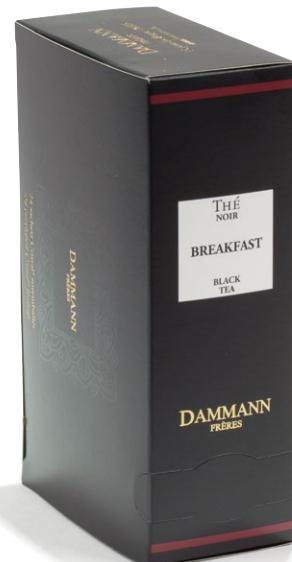
**6347 - COFFRET VIDE**

SACHET CRISTAL® SUREMBALLÉ, LE THÉ / Tea in enveloped Cristal® tea bags

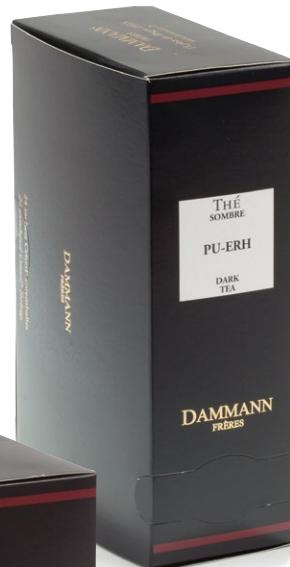
L'enveloppe individuelle confère à chaque sachet une protection parfaite et, au fil du temps, une conservation intacte des saveurs de tous nos mélanges. Le sachet individuel est idéal pour un service de restauration facile. Pratique à glisser dans une poche ou un sac, il devient également le partenaire idéal pour une dégustation nomade de son thé favori.

The individual envelope gives each tea bag the assurance of a perfect protection and the best preservation of the savours over time.

The individual tea bag is perfectly fitted for a catering use. Convenient when slipped in one's pocket or bag, it is also a good companion for a nomadic degustation of one's favorite tea.



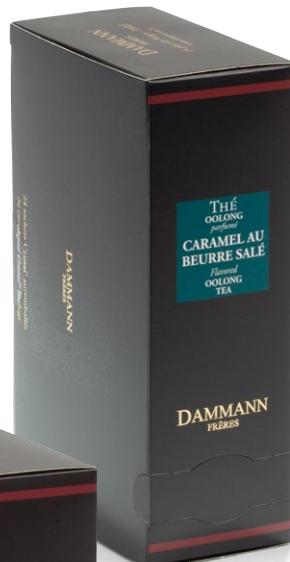
■ Thé noir
Black tea



■ Thé sombre
Dark tea



■ Thé noir parfumé
Flavored black tea



■ Oolong parfumé
Flavored oolong



■ Thé vert parfumé / Flavored green tea



■ Thé blanc parfumé / Flavored white tea



Pochette à sachets voir page 69
Travel pouch for tea bags, see page 69

■ Thé vert / Green tea



CODES	DÉSIGNATIONS	NB SACHETS/BOÎTE TEA BAGS/BOX	POIDS NET / UNIT. NET WEIGHT / UNIT.	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 4970 6	■ Breakfast	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 8259 8	■ Breakfast	500	1 kg/35,27 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,900 kg
32599200 4973 7	■ Ceylan O.P.	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 8262 8	■ Ceylan O.P.	500	1 kg/35,27 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,900 kg
32599200 4971 3	■ Darjeeling	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 8260 4	■ Darjeeling	500	1 kg/35,27 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,900 kg
32599200 4925 6	■ Grand Yunnan	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 6238 5	■ Thé sombre Pu-Erh	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4990 4	■ Caramel	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 5004 7	■ Christmas Tea	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 5000 9	■ Coquelicot Gourmand	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4972 0	■ Earl Grey Yin Zhen	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 8261 1	■ Earl Grey Yin Zhen	500	1 kg/35,27 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,900 kg
32599200 3503 7	■ Goût Russe Douchka	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4997 3	■ Jardin Bleu	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4994 2	■ Pomme d'Amour	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4996 6	■ 4 Fruits Rouges	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 8274 1	■ 4 Fruits Rouges	500	1 kg/35,27 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,900 kg
32599200 4992 8	■ Vanille	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 3240 1	■ Smokey Lapsang	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 5065 8	■ Oolong Caramel au Beurre salé	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4929 4	■ Fujian Vert	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4975 1	■ Gunpowder	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 8263 5	■ Gunpowder	500	1 kg/35,27 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,900 kg
32599200 5002 3	■ Sencha Fukuyu	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4942 3	■ Yunnan Vert	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 5005 4	■ Bali	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 1207 6	■ Bali	500	1 kg/35,27 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,900 kg
32599200 3359 0	■ Earl Grey Vert Calabria	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4979 9	■ Thé vert au Jasmin	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 7992 5	■ Thé vert au Jasmin	500	1 kg/35,27 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,900 kg
32599200 4999 7	■ Jaune Lemon	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4978 2	■ L'Oriental	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 3499 3	■ Miss Dammann	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 4976 8	■ Soleil Vert	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 8277 2	■ Touareg, thé vert à la menthe	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 8264 2	■ Touareg, thé vert à la menthe	500	1 kg/35,27 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,900 kg
32599200 4944 7	■ Thé blanc Passion de Fleurs	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 6706 9	■ Ceylan déthéiné/Decaffeinated tea	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g

SACHET CRISTAL® SUREMBALLÉ, LES INFUSIONS / Infusions in envelopped Cristal® tea bags

Chaque sachet est enveloppé individuellement dans un emballage protecteur de lumière et « barrière à parfum » pour une préservation parfaite des saveurs jusqu'au moment de la dégustation.

Each tea bag is individually wrapped in a protective of light and ‘perfume barrier’ packaging for a perfect preservation of the original flavors and tasting.



■ Carcadets / Fruit infusions

■ Rooibos

■ Tisanes / Herbal teas



CODES	DÉSIGNATIONS	NB SACHETS/BOÎTE TEA BAGS/BOX	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 7914 7	■ Carcadet Nuit d'Été	24	96 g/3,38 oz	17/5,5/10,5cm	4	21/17,5/12 cm	672 g
32599200 7915 4	■ Carcadet Provence	24	96 g/3,38 oz	17/5,5/10,5cm	4	21/17,5/12 cm	672 g
32599200 7917 8	■ Carcadet Samba	24	96 g/3,38 oz	17/5,5/10,5cm	4	21/17,5/12 cm	672 g
32599200 8202 4	■ Rooibos Cederberg	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21/17,5/12 cm	480 g
32599200 8203 1	■ Rooibos Citrus	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21/17,5/12 cm	480 g
32599200 8204 8	■ Rooibos Vanille	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21/17,5/12 cm	480 g
32599200 8056 3	■ Camomille / Chamomile	24	24 g/0,84 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	384 g
32599200 8258 1	■ Camomille / Chamomile	500	500 g/17,63 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,300 kg
32599200 5686 5	■ Citronnelle / Lemongrass	24	36 g/1,27 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	432 g
32599200 5681 0	■ Menthe Poivrée / Peppermint	24	28,80 g/1,01 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	435 g
32599200 8278 9	■ Menthe Poivrée / Peppermint	500	600 g/21,16 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,400 kg
32599200 5682 7	■ Tilleul / Lime blossom	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 192 6	■ Tilleul / Lime blossom	500	1,000 kg/35,27 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,900 kg
32599200 8050 1	■ Tilleul-Menthe / Lime blossom-Mint	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 5680 3	■ Verveine / Verbena	24	28,80 g/1,01 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	435 g
32599200 8257 4	■ Verveine / Verbena	500	600 g/21,16 oz	35/26/22 cm	1	35/26/22 cm	2,400 kg
32599200 5685 8	■ Verveine-Menthe / Verbena-Mint	24	36 g/1,26 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	432 g
32599200 6096 1	■ Tisane Bali	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 5683 4	■ Tisane du Berger	24	43,2 g/1,52 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	460 g
32599200 6200 2	■ Tisane Fidji	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 8059 4	■ Tisane des 40 Sous	24	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 5687 2	■ Tisane du Roy	24	36 g/1,26 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g

Dans la gamme de sachets Cristal® 'infusions', on distingue trois familles qui sont identifiées par la différence de couleur des étuis : un étui vert pour les tisanes, un étui orange pour les rooibos et enfin un étui rouge pour les carcadets.

In the range of 'infusions' in Cristal® sachets, there are three distinct families that are identified by different colors of the cases: a green case for herbal tea, an orange case for the rooibos and finally a red case for the hibiscus flower blends mostly named carcadet at Dammann Frères.

SACHET CRISTAL®, LE THÉ / Tea in Cristal® tea bags

Depuis de longues années le sachet Cristal® permet d'apprécier les feuilles entières que nous utilisons pour la préparation de nos sachets. Préparé à partir de thé en vrac ou à l'aide d'un sachet Cristal®, le thé Dammann Frères offre à la dégustation la même saveur, les mêmes qualités, et bien sûr, le même plaisir.

Since ever, the Cristal® tea bag permits to appreciate the whole tea leaves we use for making our tea bags. Prepared with loose tea or using a Cristal® tea bag, Dammann Frères tea tastings offer the same flavor, the same qualities and of course the same pleasure !



■ Thé noir / Black tea



■ Thé noir parfumé / Flavored black tea



■ Oolong parfumé / Flavored oolong



■ Thé vert / Green tea



■ Thé vert parfumé / Flavored green tea



■ Thé blanc parfumé / Flavored white tea



CODES	DÉSIGNATIONS	NB SACHETS/BOÎTE TEA BAGS/BOX	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 1875 7	■ Breakfast	50	100 g/3,52 oz	10 /10/10 cm	4	20/10/21 cm	732 g
32599200 1880 1	■ Ceylan O.P.	50	100 g/3,52 oz	10 /10/10 cm	4	20/10/21 cm	732 g
32599200 1876 4	■ Darjeeling	50	100 g/3,52 oz	10 /10/10 cm	4	20/10/21 cm	732 g
32599200 5094 8	■ Grand Yunnan G.F.O.P.	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4570 8	■ Caramel	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 1877 1	■ Earl Grey Yin Zhen	50	100 g/3,52 oz	10 /10/10 cm	4	20/10/21 cm	732 g
32599200 3244 9	■ Goût Russe Douchka	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4576 0	■ Jardin Bleu	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 8206 2	■ Paul & Virginie	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4577 7	■ Pomme d'Amour	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4574 6	■ 4 Fruits Rouges	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 5096 2	■ Thé des Mille Collines	25	50 g/1,76 oz	78,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4516 6	■ Smokey Lapsang	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4575 3	■ Vanille	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 6040 4	■ Oolong Caramel au Beurre salé	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 6029 9	■ Oolong Jardin du Luxembourg	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 5080 1	■ Fujian vert	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 3790 1	■ Gunpowder	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 6028 2	■ Sencha Fukuyu	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 6978 0	■ Yunnan Vert	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 3010 0	■ Bali	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 3794 9	■ Thé vert au Jasmin	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 3001 8	■ Jaune Lemon	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 3793 2	■ L'Ôriental	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 6045 9	■ Nuit à Versailles	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 3792 5	■ Soleil Vert	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 1811 5	■ Touareg, thé vert à la menthe	50	100 g/3,52 oz	10/10/10 cm	4	20/10/21 cm	732 g
32599200 5215 7	■ Passion de Fleurs	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g

SACHET CRISTAL®, LES INFUSIONS / Infusions in Cristal® tea bags

Le sachet Cristal® offre à nos infusions, le volume idéal pour s'épanouir le temps de l'infusion et produire une liqueur irréprochable.
Son voile transparent permet d'apprécier la qualité des mélanges élaborés et préparés par Dammann Frères.

*The Cristal® tea bag gives our infusions, the perfect space to unfurl during infusion leading to the perfect cup.
A soft and transparent material that enables one to appreciate the quality of all the blends created and produced by Dammann Frères.*



■ Carcadets / Fruit infusions

■ Rooibos

■ Tisanes / Herbal teas



CODES	DÉSIGNATIONS	NB SACHETS/BOÎTE TEA BAGS/BOX	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 4275 2	■ Carcadet Fantasia	20	80 g/2,82 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	738 g
32599200 4273 8	■ Carcadet Nuit d'été	20	80 g/2,82 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	738 g
32599200 4274 5	■ Carcadet Provence	20	80 g/2,82 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	738 g
32599200 4276 9	■ Carcadet Samba	20	80 g/2,82 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	738 g
32599200 5222 5	■ Rooibos Citrus	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 5223 2	■ Rooibos Fruits Rouges	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 5226 3	■ Rooibos Oriental	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 5221 8	■ Rooibos Vanille	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4520 3	■ Camomille/Chamomile	25	25 g/0,88 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	432 g
32599200 4519 7	■ Citronnelle/Lemongrass	25	37,5 g/1,32 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	432 g
32599200 4513 5	■ Menthe Poivrée/Peppermint	25	30 g/1,05 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	462 g
32599200 4523 4	■ Tilleul/Lime blossom	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4524 1	■ Tilleul-Menthe/Lime blossom-Mint	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4517 3	■ Verveine/Verbena	25	30 g/1,05 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	462 g
32599200 4511 1	■ Verveine-Menthe/Verbena-Mint	25	37,5 g/1,32 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	510 g
32599200 7958 1	■ Tisane Bali	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 5550 9	■ Tisane de Noël	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4533 3	■ Tisane des 40 Sous	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 4514 2	■ Tisane du Berger	25	45 g/1,58 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	552 g
32599200 8209 3	■ Tisane du Soleil	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 3795 6	■ Tisane du Roy	25	37,5 g/1,32 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	510 g
32599200 8210 9	■ Tisane Jardin d'Hiver	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g

AUTOUR DU THÉ / Around tea

Élaborées à partir de certains de nos mélanges parfumés, ces spécialités de thé mêlent de délicieuses saveurs dans d'onctueuses préparations à tartiner.

À l'occasion d'un goûter, utilisées en cuisine pensez-y et apportez ainsi fantaisie et surprise sur votre table.

La vanille somptueusement parfumée est capricieuse, elle sera disponible selon son cours sur le marché, consultez-nous...

Made from some of our flavored blends, these tea specialties are smooth and velvety gourmet spreads. For a snack, used in cooking think about it and thus bring fantasy and surprise on your table.

The sumptuous fragrant vanilla is capricious, it will be available according to its price on the market, please consult us...



CODES	DÉSIGNATIONS	Poids Net Unit.	Ø/L	Cond. In'	L/H/P Coli	Poids Brut colis. Gross weight/unit
32599200 6425 9	Jardin du Luxembourg, spécialité de thé / tea jelly	235 g/8,28 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	2,478 kg
32599200 6426 6	Nuit à Versailles, spécialité de thé / tea jelly	235 g/8,28 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	2,478 kg
32599200 6427 3	Noël à Paris, spécialité de thé / tea jelly	235 g/8,28 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	2,478 kg
32599200 6428 0	Goût Russe Douchka, spécialité de thé / tea jelly	235 g/8,28 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	2,478 kg
32599200 6429 7	Darjeeling, spécialité de thé / tea jelly	235 g/8,28 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	2,478 kg
32599200 6357 3	Miss Dammann, spécialité de thé / tea jelly	235 g/8,28 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	2,478 kg
32599200 6398 6	Smokey Lapsang, spécialité de thé / tea jelly	235 g/8,28 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	2,478 kg
32599200 3712 3	Tube 3, mini pots assortis / 3 assorted tea jellies	150 g/5,29 oz	5/15,5 cm	8	21,5/18/12,5 cm	3,100 kg
32599200 3713 0	Tube 5, mini pots assortis / 5 assorted tea jellies	250 g/8,81 oz	5/26 cm	9	17/28/17 cm	5,800 kg
32599200 3714 7	Jardin du Luxembourg, mini pots / small jars	50 g/1,76 oz	4,5/5,3 cm	60	24/20/17 cm	7,300 kg
32599200 3715 4	Nuit à Versailles, mini pots / small jars	50 g/1,76 oz	4,5/5,3 cm	60	24/20/17 cm	7,300 kg
32599200 3716 1	Noël à Paris, mini pots / small jars	50 g/1,76 oz	4,5/5,3 cm	60	24/20/17 cm	7,300 kg
32599200 3717 8	Goût Russe Douchka, mini pots / small jars	50 g/1,76 oz	4,5/5,3 cm	60	24/20/17 cm	7,300 kg
32599200 3718 5	Darjeeling, mini pots / small jars	50 g/1,76 oz	4,5/5,3 cm	60	24/20/17 cm	7,300 kg
32599200 3719 2	Earl Grey, mini pots / small jars	50 g/1,76 oz	4,5/5,3 cm	60	24/20/17 cm	7,300 kg
32599200 5122 8	100 Candi tasse roux / brown sugar spoon	1,280 kg/2,82 lb	9 cm	1	37/10/19 cm	1,680 kg
32599200 5123 5	100 Candi tasse blanc / white sugar spoon	1,280 kg/2,82 lb	9 cm	1	37/10/19 cm	1,680 kg
32599200 5124 2	100 Candi tasse panachés brun et blanc (50+50) / mixed brown and white sugar spoon (50+50)	1,280 kg/2,82 lb	9 cm	1	37/10/19 cm	1,680 kg
32599200 3601 0	100 Candi tasse roux / brown sugar spoon	1,500 kg/3,30 lb	16 cm	1	39/10/19 cm	1,720 kg
32599200 3605 8	100 Candi tasse blanc / white sugar spoon	1,500 kg/3,30 lb	16 cm	1	39/10/19 cm	1,720 kg
32599200 3610 2	100 Candi tasse panachés blanc et brun (50+50) / mixed brown & white sugar spoon (50+50)	1,500 kg/3,30 lb	16 cm	1	39/10/19 cm	1,720 kg
3259920000 31 8	2 gousses de vanille Bourbon en tube en verre / 2 Bourbon vanilla pods in glass tube	6 g/0,21 oz	Ø 1,8/18,1 cm	15	Ø 9/19 cm	590 g

6357



6425



6426



6429



6398



6428



6427



3713



3712



31



3601



5122

5123

3605

COLLECTION CHRISTMAS

Comme chaque année, les fêtes de Noël sont attendues avec impatience. Délicieux, les mélanges parfumés de Noël se déclinent en couleurs et en saveurs. Thé noir, thé vert, thé blanc, rooibos ou tisane de Noël se parent avec gourmandise de notes fruitées, fleuries ou épiciées dans un tourbillon coloré de saveurs et de douceurs !

It's the same every year, everyone is looking forward to the Christmas holidays. These delicious Christmas blends come in a variety of colours and flavours. Black tea, green tea, white tea, rooibos or herbal tea : all dress in deliciously fruity, floral or spicy notes within a colourful maelstrom of flavours and sweetness !



1182

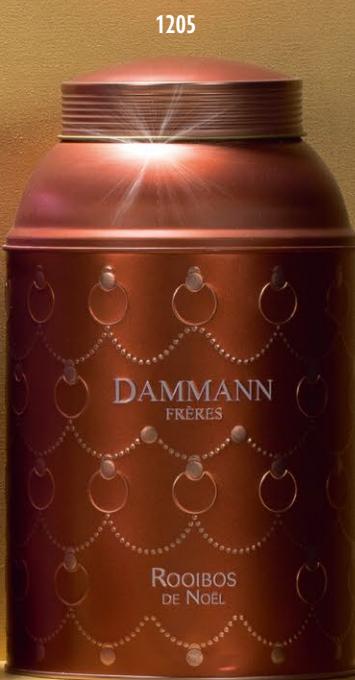
1184

1185

1187

1188

CODES	DÉSIGNATIONS	POIDS NET / UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN°	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 1182 6	Boîte Christmas Tea : Thé noir, caramel, orange, ananas, marasquin / black tea, caramel, orange, pineapple, maraschino	100 g/3,52 oz	Ø 7,5/12 cm	12	33/13/22,5 cm	2,880 kg
32599200 1184 0	Boîte Christmas Tea Vert : Thé vert, orange, cannelle, vanille, gingembre, amande / green tea, orange, cinnamon, vanilla, ginger, almond	100 g/3,52 oz	Ø 7,5/12 cm	12	33/13/22,5 cm	2,880 kg
32599200 1185 7	Boîte Christmas Tea Blanc : Thé blanc, gingembre, pain d'épices, amande, cerise / white tea, ginger, gigerbread, almond, cherry	50 g/1,76 oz	Ø 7,5/12 cm	12	33/13/22,5 cm	2,280 kg
32599200 1187 1	Boîte Rooibos de Noël : Rooibos, pain d'épices, orange, cerise / rooibos, gingerbread, orange, cherry	100 g/3,52 oz	Ø 7,5/12 cm	12	33/13/22,5 cm	2,880 kg
32599200 1188 8	Boîte Tisane de Noël : Chocolat, réglisse, cardamome, cannelle, gingembre / herbal tea, chocolate, licorice, cardamom, cinnamon, ginger	80 g/2,81 oz	Ø 7,5/12 cm	12	33/13/22,5 cm	2,640 kg
32599200 1199 4	Christmas Tea, vrac (quantité limitée) / flavored black loose tea (limited stock)	1 kg/2,20 lb	Ø 16/27,5 cm	1	16,5/16,5/29 cm	1,790 kg
32599200 1200 7	Christmas Tea Vert, vrac (quantité limitée) / flavored green loose tea (limited stock)	1 kg/2,20 lb	Ø 16/27,5 cm	1	16,5/16,5/29 cm	1,790 kg
32599200 1204 5	Christmas Tea Blanc, vrac (quantité limitée) / flavored white loose tea (limited stock)	500 g/1,10 lb	Ø 16/27,5 cm	1	16,5/16,5/29 cm	1,290 kg
32599200 1205 2	Rooibos de Noël, vrac (quantité limitée) / flavored rooibos in bulk (limited stock)	1 kg/2,20 lb	Ø 16/27,5 cm	1	16,5/16,5/29 cm	1,790 kg
32599200 1209 0	Tisane de Noël, vrac (quantité limitée) / flavored herbal tea blend in bulk (limited stock)	1 kg/2,20 lb	Ø 16/27,5 cm	1	16,5/16,5/29 cm	1,790 kg
32599200 1197 0	Christmas Carols : coffret 5 boîtes / 5 boxes case	150 g/5,29 oz	33/9,5/7,5 cm	4	34/17/20 cm	2,980 kg
32599200 1195 6	Merry Christmas : coffret 3 boîtes / 3 boxes case	85 g/2,99 oz	20,5/9,5/7,5 cm	6	30/17/22,5cm	2,750 kg
32599200 1191 8	Soir de Fêtes : coffret 2 boîtes / 2 boxes case	65 g/2,29 oz	14/9,5/7,5 cm	8	30/17/22,5 cm	2,500 kg
32599200 1192 5	Réveillon : coffret 2 boîtes / 2 boxes case	60 g/2,11 oz	14/9,5/7,5 cm	8	30/17/22,5 cm	2,580 kg
32599200 5548 6	Christmas Tea : 25 sachets Cristal® / 25 Cristal® tea bags	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 5549 3	Christmas Tea Vert : 25 sachets Cristal® / 25 Cristal® tea bags	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g
32599200 5550 9	Tisane de Noël : 25 sachets Cristal® / 25 Cristal® tea bags	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	582 g



1197

1195

1192

1191

**5585**

Assortiment de 5 mélanges de Noël, 20 sachets individuellement enveloppés.
*Assortment of 5 flavored Christmas blends,
 20 individually enveloped tea bags.*
 Christmas Tea, Christmas Tea Blanc,
 Christmas Tea Vert, Rooibos de Noël,
 Tisane de Noël.

**5004****6427**

CODES	DÉSIGNATIONS	POIDS NET UNIT. / NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. / GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 2017 0 ✓	Calendrier de l'Avent livré avec sa pochette cadeau / Advent Calendar delivered with its gift bag	48 g/1,69 oz	49,5/1,5/31 cm	10	59/28/39 cm	5,000 kg
32599200 5585 1 ✓	Assortiment de Noël coffret 20 sachets / Christmas blends assortment box of 20 tea bags	40 g/1,41 oz	17/5,5/12,5 cm	6	27/10/18 cm	1,630 kg
32599200 5004 7	Christmas Tea : 24 sachets suremballés / 24 envelopped tea bags	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	480 g
32599200 6427 3	Noël à Paris, spécialité de thé / tea jelly	235 g/8,28 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	2,478 kg

LITTLE CRISTAL, LE THÉ DES ENFANTS / Tea for kids

«Little Cristal», ce sont 4 mélanges aux délicieux parfums de friandises, conçus spécialement à l'intention des enfants, à l'instar de Didier Jumeau-Lafond, aujourd'hui Président de Dammann Frères mais dès son plus jeune âge consommateur de thé.

Retrouvez ces boissons sans caféine dans deux assortiments - étui de 2 x 4 sachets :

Thé noir parfumé déthéiné «Caramel» et Rooibos parfumé «Bon Bon» ou thé noir parfumé déthéiné «Cola» et Carcadet Grenadine.

Parfait pour partager entre enfants et à la manière des grands, un thé autour de savoureuses tartines ou de gâteaux faits maison.

'Little Cristal' are products with delicious sweet flavours, dedicated to young people.

Like Didier Jumeau-Lafond, today's President of Dammann Frères but also very early tea consumer. Enjoy these 4 caffeine free blends - Two assortments of 2 x 4 tea bags :

'Caramel', flavored black tea and 'Bon Bon', flavored Rooibos or 'Cola', flavored black tea and 'Grenadine', flavored fruit infusion.

Perfect for kids to enjoy like adults with yummy jam and toast or homemade cakes.



5646



5645



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. / NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. / GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 5645 2	Little Cristal - Caramel & Bon Bon, 8 sachets assortis / 8 assorted tea bags	8	16 g/0,56 oz	11/4/6,5 cm	10	14/12/21 cm	740 g
32599200 5646 9	Little Cristal - Cola & Grenadine, 8 sachets assortis / 8 assorted tea bags	8	24 g/0,84 oz	11/4/6,5 cm	10	14/12/21 cm	820 g

THÉ GLACÉ / Iced Tea

Le thé glacé par Dammann Frères, c'est facile, savoureux, rafraîchissant et désaltérant.

Infusés à froid, les mélanges se révèlent subtils, parfumés et savoureux... aussi bien accompagnés de simples glaçons ou comme l'accompagnement de cocktails raffinés.

6 mélanges parfumés sont proposés en sachets Cristal® pour 6 x 1,5 litres d'infusion parfumée - étui de 6 sachets.

Iced tea by Dammann Frères is easy, tasty and refreshing.

Infused cold, the blends are subtle, fragrant and tasty ... accompanied either by simple ice cubes or as accompanying refined cocktails.

6 flavored blends are available in 6 Cristal® tea bags boxes.



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. GROSS WEIGHT/UNIT
325992000 766 9	Bali : thé vert parfumé litchi pamplemousse rose / flavored green tea lychee grapefruit	6	30 g/1,05 oz	7,2/13/6 cm	6	22,5/14/13 cm	420 g
325992000 767 6	Fidji : thé vert parfumé citronnelle gingembre / flavored green tea lemongrass ginger	6	30 g/1,05 oz	7,2/13/6 cm	6	22,5/14/13 cm	420 g
325992000 769 0	Jardin Bleu : thé noir parfumé fraise des bois rhubarbe / flavored black tea wild strawberry rhubarb	6	30 g/1,05 oz	7,2/13/6 cm	6	22,5/14/13 cm	420 g
325992000 768 3	Pêche : thé vert parfumé pêche / flavored green tea peach	6	30 g/1,05 oz	7,2/13/6 cm	6	22,5/14/13 cm	420 g
32599200 1267 0	Touareg : thé vert parfumé à la menthe / mint green tea	6	30 g/1,05 oz	7,2/13/6 cm	6	22,5/14/13 cm	420 g
325992000 770 6	Samba : infusion parfumée mangue fruits tropicaux / fruit infusion mango tropical fruits	6	36 g/1,26 oz	7,2/13/6 cm	6	22,5/14/13 cm	440 g

VERRE POUR THÉ GLACÉ / Glass for Iced Tea

Réalisée en verre haute résistance, cette sélection est idéale pour la préparation et le service de vos infusions glacées pour un moment rafraîchissant.
La vedette est aux infusions et à leur infinie palette de couleurs.

Made of high resistance glass, this selection offers its transparency to enjoy the visual pleasure of colourful iced infusions.



6020

6018

8090

7744

7743

8313

CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. / NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. / GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 6020 6	Key Largo : set 4 verres à thé glacé / set of 4 iced tea glasses	35 cl	130 g	Ø 7/15 cm	1	15/15,5/15 cm	620 g
32599200 6018 3	Key Largo : pichet à thé glacé / iced tea pitch	1,5 L	438 g	Ø 11/23 cm	1	17/24/12 cm	554 g
32599200 8090 7	Bulles : set 2 bols / set of 2 bowls	12,5 cl	90 g	Ø 9/6,5 cm	1	18,5/7/10 cm	220 g
8593419330629 - 7744	Riviera : pichet avec infuseur et réserve à glace / pitcher with tea infuser and ice cubes reserve	1,9 L	715 g	Ø 14/25 cm	1	16,5/29/16 cm	870 g
8593419152986 - 7743	Oasis : set de 2 verres double paroi / set of 2 double wall tea glasses	0,3 L	200 g	Ø 8,5/12,5 cm	1	17,5/13/9 cm	490 g
32599200 8313 7	Shanghai : pichet à thé glacé / tea pitcher	1,2 L	420 g	Ø 11/24 cm	1	12/30/11 cm	600 g

VERRE / Glass

Simplicité et transparence pour ces théières en verre qui laissent la vedette aux infusions et à leur infinie palette de couleurs. Réalisées en verre haute résistance, elles conviendront davantage à la préparation des thés blancs et verts comme des infusions, sans oublier le modèle «Éclosion», idéal pour assister au spectacle toujours charmant de l'éclosion d'une fleur de thé.

Simplicity and transparency : these glass teapots leave the spotlight to teas and their infinite palette of colours. Made of heat-resistant glass, they are specifically designed to brew white and green teas as well as herbal teas. Last but not least, «Eclosion» will allow one to witness the spectacle of the tea flower blooming.



8088



8089



6954



6953

CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 8088 4	Casablanca : théière / teapot	0,5 L	255 g	21/10/15 cm	1	16/9,5/16 cm	320 g
32599200 8089 1	Nuage : théière / teapot	0,5 L	250 g	19/14/12 cm	1	19/15/15 cm	400 g
32599200 6954 4	Éclosion : gaiwan	15 cl	90 g	Ø 8 / 6 cm	1	9/7,5/9 cm	140 g
32599200 6953 7	Éclosion : théière / teapot	0,3 L	165 g	13/19/9 cm	1	10,5/9/13,5 cm	200 g
32599200 5595 0	Bengale : théière en verre, filtre et couvercle en inox / glass teapot, stainless steel filter and lid	0,5 L	290 g	Ø10/13 cm	1	18/13/13,5 cm	440 g
32599200 6239 2	Vague : théière verre cannelé avec filtre inox / fluted glass teapot with stainless steel filter	0,9 L	390 g	22/14/14 cm	1	18/14,5/17,5 cm	510 g
8593419382956 - 7742	Metropolis : théière avec filtre inox / teapot with stainless steel filter	1,3 L	460 g	Ø 14/14 cm	1	16,5/15/16 cm	535 g
5996427102067 - 8309	Hambourg : théière avec filtre inox / teapot with stainless steel filter	1 L	380 g	25/16/16 cm	1	21/15/17 cm	550 g
32599200 6240 8	Downtown : mug double paroi avec filtre inox / double wall mug with stainless steel strainer	35 cl	345 g	Ø 9/13 cm	1	13/15,5/12,5	450 g
5996427220204 - 8312	Berlin : tasse et filtre / cup with strainer	0,3 L	300 g	Ø 12,5 / 8 cm	1	18/9 / 17 cm	390 g



5595



6239



7742



8309



6240



8312



5596



6024



5593



6025



5594



5592

CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	PÔIDS NET UNIT.	NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	PÔIDS BRUT COLIS.	GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 5596 7	Madras : théière en verre, filtre en porcelaine, poignée en bambou / glass teapot, porcelain filter, bamboo handle	1 L	500 g	Ø 16/19 cm	1	17/12/17 cm		285 g	
32599200 6024 4	Nilgiri : théière avec filtre verre / teapot with glass filter	1,4 L	475 g	26/13/17 cm	1	23/16/21 cm		660 g	
32599200 5593 6	Kerala: verre à thé / tea glass	20 cl	85 g	Ø 8,5/8,5 cm	4	17,5/9/17,5cm		490 g	
32599200 6025 1	Hanoï : théière avec filtre verre / teapot with glass filter	1 L	570 g	14/13/20 cm	1	19/19/19 cm		700 g	
32599200 5594 3	Jaïpur : tasse et sous-tasse / cup and saucer	15 cl	165 g	Ø 14/6 cm	2	15/7/30 cm		490 g	
32599200 5592 9	Darjeeling : théière avec filtre verre / teapot with glass filter	1 L	460 g	25/18/16 cm	1	27/14/17 cm		640 g	

MUG DE VOYAGE / Travel mug

Sur la route, au bureau, un mug de voyage pour déguster partout sa boisson favorite, chaude ou glacée.
On the way, at the office, a travel mug to enjoy everywhere, hot or iced, your favorite drink.

5250



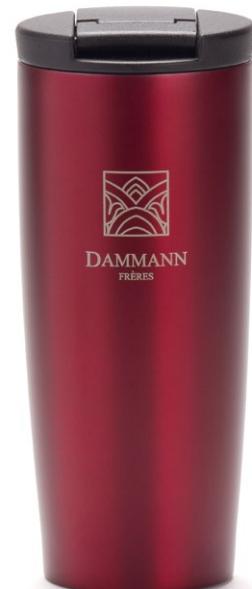
5253



5247



5248



5246



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. / NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. / GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 5250 8	Nomade : mug de voyage isotherme or / gold vacuum travel mug	38 cl	225 g	Ø 7.5 x 17 cm	1	8/18/8 cm	255 g
32599200 5253 9	Nomade : mug de voyage isotherme noir / black vacuum travel mug	38 cl	225 g	Ø 7.5 x 17 cm	1	8/18/8 cm	255 g
32599200 5247 8	Nomade : mug de voyage isotherme bronze / bronze vacuum travel mug	38 cl	225 g	Ø 7.5 x 17 cm	1	8/18/8 cm	255 g
32599200 5248 5	Nomade : mug de voyage isotherme rouge / red vacuum travel mug	38 cl	225 g	Ø 7.5 x 17 cm	1	8/18/8 cm	255 g
32599200 5246 1	Nomade : mug de voyage isotherme bleu / blue vacuum travel mug	38 cl	225 g	Ø 7.5 x 17 cm	1	8/18/8 cm	255 g

SAMOVAR

Préparez votre thé de façon traditionnelle avec le Samovar.

Il est idéal pour offrir un thé en permanence
à la température adéquate.

Possibilité de faire bouillir de l'eau en permanence
pour diluer le thé.

Differentes sortes de thé peuvent être mélangées dans la théière.

La force de l'infusion peut être ainsi différente
d'une tasse à l'autre.

- Capacité du réservoir d'eau : 5 L
- Capacité de la théière : 1,3 L

Fourni avec un filtre à thé amovible.

Mise en chauffe rapide, il se coupe automatiquement
quand l'eau est sur le point de bouillir
puis permet de garder l'eau à température.

Les poignées sont galbées et isolées de la chaleur.
Les empiècements sont en porcelaine.

*Prepare your tea in the traditional style with a Samovar.
The perfect way to ensure your teas are always
at the ideal temperature.*

Can be used to boil water on a continuous basis to dilute the tea.

Various types of tea can be combined together in this teapot.

*This means the strength of the infusion can vary
from one cup to the next.*

- Capacity in the water reservoir: 5 L
- Teapot capacity: 1.3 L

Includes built-in tea filter.

Quickly boiled water,

*turns off automatically when the water is about to boil
and keep the water hot.*

Its round handles are heatproof.

Small pieces made from porcelain decorate the samovar.



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. / NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. / GROSS WEIGHT/UNIT
325992000 577 1	Romanov : samovar électrique inox / stainless steel electric samovar	5 L	4,340 kg	Ø 33/56 cm	1	51/45/40 cm	8,660 kg

TRADITION

À mi-chemin entre l'artisanat et la fabrication industrielle, ces bouilloires sont l'expression contemporaine du savoir-faire de dinandier perpétué par des artisans passionnés. Martelées, soudées, poncées, polies, elles sont réalisées en cuivre étamé pour une utilisation directe sur le feu comme sur une plaque électrique.

Ne pas mettre au lave-vaisselle.

Halfway between craftsmanship and manufacturing, these kettles are a contemporary expression of the know-how of copperware craftwork perpetuated by passionate craftsmen. Hammered, welded, sanded, polished, they are made of tinned copper for direct use on a fire or electric plate.

Not suitable for dishwasher.



1481



1479

CRÉATION

Design original pour cette théière légère réalisée en acier brillant et brossé inoxydable, Ludik est munie d'une poignée en bakélite qui isole de la chaleur.

Ne pas poser la théière sur une source de chaleur directe (flamme, gaz, électricité) ou à induction.

Ne pas mettre au lave-vaisselle.

This teapot with its highly original design is made of stainless steel. Ludik is pleasant and easy to hold with its bakelite handle protecting the hand from heat.

Do not put teapot on direct heat (gaz, electric or induction).

Not suitable for dishwasher.



7532



7531

CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 1479 7	Yakan : bouilloire en dinanderie étamée / tin plated copper kettle	2,3 L	650 g	20/26/20 cm	1	22/22/15 cm	1,050 kg
32599200 1481 0	Yakan : bouilloire en cuivre martelé sulfure / copper plated sulfide finish kettle	2,3 L	650 g	20/26/20 cm	1	22/22/15 cm	1,050 kg
32599200 7531 6	Ludik : théière inox avec filtre / stainless steel teapot with filter	1,2 L	1,010 kg	16/17/14,5 cm	1	16/11/15 cm	1,100 kg
32599200 7532 3	Ludik : théière inox finition cuivre avec filtre / stainless steel teapot copper finishing with filter	1,2 L	1,010 kg	16/17/14,5 cm	1	16/11/15 cm	1,100 kg

FONTES DU JAPON / Japan cast iron

Héritage d'un savoir-faire ancestral c'est auprès de deux des plus anciennes fonderies du Japon que Dammann Frères sélectionne depuis de très nombreuses années des théières aux formes élégantes et à la finition parfaite. Toutes équipées d'un filtre pour en faciliter l'usage, elles ont un intérieur émaillé.

Faciles d'entretien elles nécessitent cependant quelques soins pour en prolonger l'usage :
ne pas mettre au contact d'une source de chaleur directe, rincer à l'eau claire et essuyer après chaque utilisation. L'utilisation de détergent est déconseillée.

Produit artisanal dont la couleur peut connaître des variations par rapport à la photo.

The heritage of ancestral expertise, these cast iron teapots from Japan are guaranteed to delight all lovers of tea.

For many years Dammann Frères has carefully selected teapots with elegant shapes and perfect finishes from two of the oldest foundries in Japan.

*Each is equipped with a filter and an enameled interior for ease of use. They are easy to care for and following a couple of tips will help prolong their life:
take care not to place the teapots in contact with sources of direct heat, and, after each use, rinse the teapot with tap water before drying it thoroughly. Use of detergent is not recommended.*

The colors of the products may vary slightly from product color shown in this catalog.



2799



2795



2796

CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 2799 5	Kanwa : théière violette / purple teapot	0,40 L	1,100 kg	15/14/11 cm	1	15/10/15 cm	1,170 kg
32599200 2796 4	Kanwa : théière or / golden teapot	0,40 L	1,100 kg	15/14/11 cm	1	15/10/15 cm	1,170 kg
32599200 2795 7	Kanwa : théière noire / black teapot	0,40 L	1,100 kg	15/14/11 cm	1	15/10/15 cm	1,170 kg
32599200 1478 0	Chakatake : théière bleue / blue teapot	0,55 L	1,300 kg	15/19/13 cm	1	14/11/14 cm	1,360 kg
32599200 7342 8	Chakatake : théière marron / light brown teapot	0,55 L	1,300 kg	15/19/13 cm	1	14/11/14 cm	1,360 kg
32599200 7343 5	Chakatake : théière bordeaux / burgundy teapot	0,55 L	1,300 kg	15/19/13 cm	1	14/11/14 cm	1,360 kg
32599200 7344 2	Suika : théière cuivre / copper color teapot	0,55 L	1,300 kg	15/19/13 cm	1	14/11/14 cm	1,390 kg
32599200 7345 9	Suika : théière marron / brown teapot	0,55 L	1,300 kg	15/19/13 cm	1	14/11/14 cm	1,390 kg
32599200 2791 9	Sosu : théière noire / black teapot	0,50 L	1,450 kg	20,5/17/20,5 cm	1	19/8,5/17 cm	1,530 kg
32599200 2792 6	Sosu : théière bleue / blue teapot	0,50 L	1,450 kg	20,5/17/20,5 cm	1	19/8,5/17 cm	1,530 kg
32599200 2793 3	Shizuka : théière noire / black teapot	0,70 L	1,670 kg	20/16/18 cm	1	20/10,5/20 cm	1,840 kg
32599200 2794 0	Shizuka : théière bleue / blue teapot	0,70 L	1,670 kg	20/16/18 cm	1	20/10,5/20 cm	1,840 kg



1478



7343



7342



7344



7345



2792



2791



2794



2793



7514



7511



7515



7512



7513

CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 7514 9	Couvercle bois laqué pour modèle 0.85 L rose / pink lid	-	40 g	Ø 8,5 / 3 cm	1	10/7/13 cm	80 g
32599200 7511 8	Couvercle bois laqué pour modèle 0.85 L noir / black lid	-	40 g	Ø 8,5 / 3 cm	1	10/7/13 cm	80 g
32599200 7515 6	Couvercle bois laqué pour modèle 0.85 L orange / orange lid	-	40 g	Ø 8,5 / 3 cm	1	10/7/13 cm	80 g
32599200 7512 5	Couvercle bois laqué pour modèle 0.85 L rouge / red lid	-	40 g	Ø 8,5 / 3 cm	1	10/7/13 cm	80 g
32599200 7513 2	Couvercle bois laqué pour modèle 0.85 L vert / green lid	-	40 g	Ø 8,5 / 3 cm	1	10/7/13 cm	80 g
32599200 4374 2	Théière des Maîtres avec couvercle bois laqué rouge / black teapot with wooden red lid	0,4 L	885 g	17/12/14,5 cm	1	16/8,5/16 cm	980 g
32599200 4373 5	Théière des Maîtres avec couvercle bois laqué noir / black teapot with wooden black lid	0,4 L	885 g	17/12/14,5 cm	1	16/8,5/16 cm	980 g
32599200 7117 2	Théière des Maîtres avec couvercle bois laqué rouge / black teapot with wooden red lid	0,85 L	1,710 kg	21/15/18 cm	1	20/10/20 cm	1,850 kg
32599200 7118 9	Théière des Maîtres avec couvercle bois laqué noir / black teapot with wooden black lid	0,85 L	1,710 kg	21/15/18 cm	1	20/10/20 cm	1,850 kg
32599200 7346 6	Mayumi théière bordeaux / burgundy teapot	0,4 L	1 kg	17/12/14,5 cm	1	15/7/15 cm	1,100 kg
32599200 7347 3	Mayumi théière bordeaux / burgundy teapot	0,85 L	1,850 kg	21/15/18 cm	1	19/8/19 cm	1,960 kg
32599200 7142 4	Mayumi théière noire / black teapot	0,4 L	1 kg	17/12/14,5 cm	1	15/7/15 cm	1,100 kg
32599200 7152 3	Mayumi théière noire / black teapot	0,85 L	1,850 kg	21/15/18 cm	1	19/8/19 cm	1,960 kg
32599200 7145 5	Mayumi théière argent / silver teapot	0,4 L	1 kg	17/12/14,5 cm	1	15/7/15 cm	1,100 kg
32599200 7150 9	Mayumi théière argent / silver teapot	0,85 L	1,850 kg	21/15/18 cm	1	19/8/19 cm	1,960 kg



7118



4373



7117



4374



7347



7152



7150



7346



7142



7145



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. / NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. / GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 2151 1	Natsume : théière rouge / red teapot	0,75 L	1,300 kg	16,5/18/14 cm	1	16/21/16 cm	1,400 kg
32599200 1663 0	Natsume : théière rouge / red teapot	1,2 L	1,800 kg	19/21/16 cm	1	17/22/17 cm	2,000 kg
32599200 2150 4	Natsume : théière noire / black teapot	0,75 L	1,300 kg	16,5/18/14 cm	1	16/21/16 cm	1,400 kg
32599200 1660 9	Natsume : théière noire / black teapot	1,2 L	1,800 kg	19/21/16 cm	1	17/22/17 cm	2,000 kg
32599200 1662 3	Tetsudo : théière avec couvercle bois / teapot with wooden lid	0,75 L	1,245 kg	16,5/18/14 cm	1	16/21/16 cm	1,350 kg
32599200 1661 6	Tetsudo : théière avec couvercle bois / teapot with wooden lid	1,2 L	1,780 kg	19/21/16 cm	1	17/22/17 cm	1,820 kg
32599200 3270 8	Kanbin : théière noire / black teapot	0,7 L	1,700 kg	22/13/18 cm	1	19,5/8/19,5 cm	1,800 kg
32599200 3273 9	Kanbin : théière bleue / blue teapot	0,7 L	1,700 kg	22/13/18 cm	1	19,5/8/19,5 cm	1,800 kg
32599200 3271 5	Kanbin : théière rouge / red teapot	0,7 L	1,700 kg	22/13/18 cm	1	19,5/8/19,5 cm	1,800 kg
32599200 1477 3	Kanbin : théière argent / silver teapot	1,2 L	2,500 kg	26/7/21 cm	1	22,5/9/22,5 cm	2,700 kg
32599200 3360 6	Kanbin : théière noire / black teapot	1,2 L	2,500 kg	26/7/21 cm	1	22,5/9/22,5 cm	2,700 kg
32599200 3363 7	Kanbin : théière bleue / blue teapot	1,2 L	2,500 kg	26/7/21 cm	1	22,5/9/22,5 cm	2,700 kg
32599200 3361 3	Kanbin : théière rouge / red teapot	1,2 L	2,500 kg	26/7/21 cm	1	22,5/9/22,5 cm	2,700 kg
32599200 1621 0	Hanami : théière violette / purple teapot	1,2 L	2,300 kg	20/22/17 cm	1	17/22/17 cm	2,500 kg
32599200 1622 7	Hanami : théière argent / silver teapot	1,2 L	2,300 kg	20/22/17 cm	1	17/22/17 cm	2,500 kg



3363



3361



3360



3273



3271



3270



1477



1622



1621

FONTES DE CHINE / China cast iron

Fabriquées de manière artisanale, ces théières sont fondues une à une, chacune est unique et originale. Les variations de couleur ou de polissage que vous pourriez constater par rapport aux photos de notre catalogue sont à considérer comme un signe de qualité du processus de fabrication.

Les théières présentées ont toutes un intérieur émaillé et sont munies d'un filtre, pour la préparation de votre thé préféré. Pour en prolonger l'usage, ces théières ne doivent pas être mises en contact avec une source de chaleur directe, elle se rincent à l'eau claire, et nécessitent un séchage parfait après chaque utilisation pour éviter les taches de rouille.

Ne pas utiliser de détergent, ne pas mettre au lave-vaisselle.

Handcrafted, these teapots have been designed by Damman Frères or exclusively for the company. Color variations or polishing you will see compared to pictures of our catalog are to be considered as a sign of quality in the manufacturing process. All equipped with an enamel inside and a stainless steel filter, to prepare your favorite tea in the best way.

These teapots should not be directly exposed to heat, as this would damage them, simply rinse it with clear water and carefully dry it to avoid rust stains.

Do not use detergent, not suitable for dishwasher.



7127



7123



7870



8349

CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 7127 1	Libellule : théière noire / black teapot	0,6 L	1,850 kg	21/16/18 cm	1	18,5/8/19 cm	2 kg
32599200 7123 3	Libellule : théière argent / silver teapot	0,6 L	1,850 kg	21/16/18 cm	1	18,5/8/19 cm	2 kg
32599200 7870 6	Fan : théière noire / black teapot	0,6 L	2,150 kg	20/19/18 cm	1	18 /8,5/18 cm	2,270 kg
32599200 8349 6	Fan : théière gris-rouge / grey-red teapot	0,6 L	2,150 kg	20/19/18 cm	1	18 /8,5/18 cm	2,270 kg
32599200 6791 5	Lotus : théière noire / black teapot	0,7 L	1,925 kg	21/15/19 cm	1	18,5/8/19 cm	2,050 kg
32599200 6792 2	Lotus : théière argent / silver teapot	0,7 L	1,925 kg	21/15/19 cm	1	18,5/8/19 cm	2,050 kg
32599200 1669 2	Steppe : théière argent / silver teapot	0,4 L	1,260 kg	16/5/14 cm	1	15,5/7/15,5 cm	1,400 kg
32599200 1668 5	Steppe : théière noire / black teapot	0,4 L	1,260 kg	16/5/14 cm	1	15,5/7/15,5 cm	1,400 kg
32599200 6834 9	Hu Xing : théière noire / black teapot	0,8 L	1,540 kg	16/18/14 cm	1	15/17/15 cm	1,815 kg
32599200 7869 0	Cao : théière noire / black teapot	0,5 L	1,500 kg	16/18/13 cm	1	15,5/10,5/15,5	1,700 kg
32599200 7868 3	Jidan : théière noire / black teapot	0,8 L	1,800 kg	Ø 12 x H 24 cm	1	17/16/15 cm	1,920 kg
32599200 6420 4	Samouraï : théière noire / black teapot	1L	2,400 kg	18/21/11,5 cm	1	18/15/14 cm	2,760 kg



6791



6792



1669



1668



6834



7869



7868



6420



1699



1711



1710

CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. / NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. / GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 1699 9	Ombrage, théière vert de gris & argent / green gray & silver teapot	0,8 L	2,170 kg	Ø 15/16/19 cm	1	17/8,5/17 cm	2,250 kg
32599200 1711 8	Pagode, théière marron / brown teapot	0,7 L	1,650 kg	Ø 13/15/17 cm	1	15,5/10/15,5 cm	1,775 kg
32599200 1710 1	Pagode, théière noire / black teapot	0,7 L	1,650 kg	Ø 13/15/17 cm	1	15,5/10/15,5 cm	1,775 kg
32599200 1742 2	Fleur, sous-tasse carrée argent / silver square shaped saucer	-	170 g	10/10 cm	4	11/4,5/11 cm	770 g
32599200 1743 9	Fleur, sous-tasse carrée noire / black square shaped saucer	-	170 g	10/10 cm	4	11/4,5/11 cm	770 g
32599200 1718 7	Sakura, sous-tasse or / gold flower shaped saucer	-	170 g	Ø 10,5 cm	4	11,5/4/11,5 cm	770 g
32599200 1719 4	Sakura, sous-tasse vert de gris / green gray flower shaped saucer	-	170 g	Ø 10,5 cm	4	11,5/4/11,5 cm	770 g
32599200 1712 5	Feuille, sous-tasse noire / black leaf shaped saucer	-	170 g	12/10 cm	4	11,5/4/11,5 cm	770 g
32599200 1713 2	Feuille, sous-tasse or / gold leaf shaped saucer	-	170 g	12/10 cm	4	11,5/4/11,5 cm	770 g



1742



1718



1712



1743



1719



1713



Sous-tasses en fonte, vendues à part de tout article en porcelaine / Cast-iron saucers, sold separately from porcelain items.

PORCELAINE & BONE CHINA / Porcelain & Bone China

Pure et sobre, une gamme en porcelaine blanche pour professionnels ou pour chez soi, en complément d'une vaisselle plus colorée.
Pure and sober, a white porcelain tableware for professionals or at home, in combination to some colorful dishes.



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 7276 6	Set dégustation de thé Dammann Frères / tea tasting set 'Dammann Frères'	15 cl	330 g	Ø 7/6,5 cm	1	15/8/11 cm	380 g
32599200 7337 4	Mizutama : bol porcelaine blanche / white porcelain tea bowl	14 cl	100 g	Ø 7/6 cm	6	12/8/8 cm	650 g
32599200 6371 9	Théière blanche porcelaine Bone China avec filtre / bone China porcelain teapot with filter	1,4 L	750 g	17/20/27 cm	1	25/19/18 cm	1,020 kg
32599200 1361 5	Repose-sachet en porcelaine blanche / white porcelain tea bag tray	-	69 g	12/2/8 cm	12	11/10/11 cm	870 g
32599200 6099 2	Coupelle repose-sachet / tea bag tray	-	85 g	Ø 8/2,5 cm	12	11/10/11 cm	1,100 kg
32599200 1464 3	Paire maxi tasse et sous-tasse Dammann Frères / jumbo teacup and saucer 'Dammann Frères'	30 cl	500 g	Ø 10,5/7 cm	6	10,5/7/10,5 cm	3,300 kg
32599200 1465 0	Paire tasse et sous-tasse à thé Dammann Frères / teacup and saucer 'Dammann Frères'	15 cl	350 g	Ø 9/5 cm	6	19/11/29 cm	2,350 kg
32599200 1466 7	Théière porcelaine Dammann Frères (sans filtre) / porcelain teapot 'Dammann Frères' (without strainer)	50 cl	360 g	19/11/13 cl	1	12/11,5/15,5 cm	520 g
32599200 7596 5	Filtre pour théière porcelaine 0,5 L / filter for 0,5 L porcelain teapot	-	20 g	Ø 5,5/8 cm	1	10/5,5/8 cm	40 g
32599200 7533 0	Pot à lait porcelaine Dammann Frères / porcelain creamer 'Dammann Frères'	10 cl	85 g	Ø 6/6 cm	6	19/7/13 cm	620 g
32599200 1468 1	Mug porcelaine Dammann Frères / porcelain mug 'Dammann Frères'	35 cl	280 g	Ø 8,5/11 cm	6	31,5/11,5/21,5 cm	2,000 kg



INSPIRATION JAPON / Japan inspiration

Entre tradition et modernité, porcelaine, grès, bambou : des matériaux naturels pour des objets aux lignes pures, inspirés du Japon.
Between tradition and modernity, objects in porcelain, stoneware, and bamboo: natural materials and design inspired by Japan.

2798



2797



7543



7541



7066



7044



7544



7067



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	Poids net unit. Net weight/unit	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 7067 0	Chashaku	-	5 g	L. 19 cm	1	19/1/1 cm	10 g
32599200 7066 3	Chasen fil noir / chasen black thread	-	10 g	Ø 6/11 cm	1	Ø 6/11 cm	50 g
32599200 7044 1	Chasen fil rouge / chasen red thread	-	10 g	Ø 6/11 cm	1	Ø 6/11 cm	50 g
32599200 2797 1	Sagan : bol à thé matcha en grès / stoneware matcha tea bowl	30 cl	225 g	Ø 12,5 / 6,5 cm	1	13/7/13 cm	270 g
32599200 2798 8	Takoizu : bol à thé matcha en grès, intérieur émaillé / matcha tea bowl, stoneware enamel inside	30 cl	225 g	Ø 12,5/6,5 cm	1	13/7/13 cm	270 g
32599200 1753 8	Bambou : plateau de service à 3 alvéoles / 3 compartments tray	-	560 g	28/21 cm	1	28/2/21 cm	570 g
32599200 7541 5	Kyoto : théière porcelaine ivoire anse bambou avec filtre / ivory porcelain teapot, bamboo handle with strainer	0,6 L	380 g	Ø 11/20/16 cm	1	16,5/12,5/14 cm	520 g
32599200 7543 9	Kyoto : théière porcelaine gris bleu anse bambou avec filtre / grey blue porcelain teapot, bamboo handle with strainer	0,6 L	380 g	Ø 11/20/16 cm	1	16,5/12,5/14 cm	520 g
32599200 7544 6	Kyoto : bol à thé en porcelaine gris bleu / grey blue porcelain tea bowl	12 cl	95 g	Ø 8,5/5 cm	6	15,5/10/10 cm	680 g
32599200 7542 2	Kyoto : bol à thé en porcelaine ivoire / ivory porcelain tea bowl	12 cl	95 g	Ø 8,5/5 cm	6	15,5/10/10 cm	680 g

INSPIRATION PARIS / Paris inspiration

D'un décor inspiré de la façade Art Déco de l'une de nos boutiques parisiennes, ce mug équipé d'un filtre et d'un couvercle est réalisé en porcelaine, décliné en sept coloris.

Made of porcelain, this mug is provided with a filter and lid, whose decoration, inspired by the 'Art Deco' facade of one of our Paris stores, comes in a range of seven colours.



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	Poids net unit. Net weight/unit	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	Poids brut colis. Gross weight/unit
32599200 7893 5	Victoria : mug mastic avec filtre et couvercle / warm gray mug with strainer & lid	25 cl	360 g	Ø 8/10 cm	1	13/11/11 cm	410 g
32599200 7892 8	Victoria : mug blanc et noir avec filtre et couvercle / white and black mug with strainer & lid	25 cl	360 g	Ø 8/10 cm	1	13/11/11 cm	410 g
32599200 7894 2	Victoria : mug orange avec filtre et couvercle / orange mug with strainer & lid	25 cl	360 g	Ø 8/10 cm	1	13/11/11 cm	410 g
32599200 7537 8	Victoria : mug rouge avec filtre et couvercle / red mug with strainer & lid	25 cl	360 g	Ø 8/10 cm	1	13/11/11 cm	410 g
32599200 7540 8	Victoria : mug rose avec filtre et couvercle / pink mug with strainer & lid	25 cl	360 g	Ø 8/10 cm	1	13/11/11 cm	410 g
32599200 7539 2	Victoria : mug bleu avec filtre et couvercle / blue mug with strainer & lid	25 cl	360 g	Ø 8/10 cm	1	13/11/11 cm	410 g
32599200 7538 5	Victoria : mug vert avec filtre et couvercle / green mug with strainer & lid	25 cl	360 g	Ø 8/10 cm	1	13/11/11 cm	410 g

COLLECTION FIVE O'CLOCK / Five O'Clock collection

Finesse de la porcelaine Bone China pour une théière et sa tasse aux lignes d'inspiration Art Déco et cependant si contemporaine.

The fineness of Bone China porcelain serves the Art Deco-inspired and yet so contemporary design of this teapot and its coordinated cup.

8322



8320



8323



8321



8327



8324



8326



8325



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 8322 9	Five O'Clock : théière liseré platine / platine border teapot	1 L	640 g	25/15/15 cm	1	23/17/17 cm	820 g
32599200 8320 5	Five O'Clock : théière bleue / blue teapot	1 L	640 g	25/15/15 cm	1	23/17/17 cm	820 g
32599200 8323 6	Five O'Clock : théière liseré or / golden border teapot	1 L	640 g	25/15/15 cm	1	23/17/17 cm	820 g
32599200 8321 2	Five O'Clock : théière rouge / red teapot teapot	1 L	640 g	25/15/15 cm	1	23/17/17 cm	820 g
32599200 8327 4	Five O'Clock : tasse & sous-tasse liseré platine / platine border cup and saucer	10 cl	220 g	Ø 11/5 cm - sc Ø 14,5 cm	1	14,5/7/14,5 cm	225 g
32599200 8324 3	Five O'Clock : tasse & sous-tasse liseré bleu / blue border cup and saucer	10 cl	220 g	Ø 11/5 cm - sc Ø 14,5 cm	1	14,5/7/14,5 cm	225 g
32599200 8326 7	Five O'Clock : tasse & sous-tasse liseré or / golden border cup and saucer	10 cl	220 g	Ø 11/5 cm - sc Ø 14,5 cm	1	14,5/7/14,5 cm	225 g
32599200 8325 0	Five O'Clock : tasse & sous-tasse liseré rouge / red border cup and saucer	10 cl	220 g	Ø 11/5 cm - sc Ø 14,5 cm	1	14,5/7/14,5 cm	225 g

BOLS À THÉ / Tea bowls

Agréablement lovés au creux de votre main, ces bols deviendront les partenaires incontournables de toutes vos dégustations.
Cradled tenderly in the palm of your hand, these bowls will create the perfect tea-drinking experience.

3545



3546



3548



3547



3549



3812



3811



7536



3810



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	POIDS NET UNIT. NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS. GROSS WEIGHT/UNIT
32599200 3545 7	Color : bol à thé rouge / red tea bowl	12,5 cl	100 g	Ø 9,5/6 cm	1	10/7/10 cm	200 g
32599200 3546 4	Color : bol à thé noir / black tea bowl	12,5 cl	100 g	Ø 9,5/6 cm	1	10/7/10 cm	200 g
32599200 3548 8	Color : bol à thé vert jade / jade green tea bowl	12,5 cl	100 g	Ø 9,5/6 cm	1	10/7/10 cm	200 g
32599200 3547 1	Color : bol à thé jaune / yellow tea bowl	12,5 cl	100 g	Ø 9,5/6 cm	1	10/7/10 cm	200 g
32599200 3549 5	Color : bol à thé blanc / white tea bowl	12,5 cl	100 g	Ø 9,5/6 cm	1	10/7/10 cm	200 g
32599200 3812 0	Bol rose rayures blanches / pale pink bowl with white stripes	14 cl	110 g	Ø 8/6 cm	6	22/9/9 cm	830 g
32599200 3811 3	Bol aubergine rayures blanches / purple bowl with white stripes	14 cl	110 g	Ø 8/6 cm	6	22/9/9 cm	830 g
32599200 7536 1	Bol vert foncé rayures blanches / dark green bowl with white stripes	14 cl	110 g	Ø 8/6 cm	6	22/9/9 cm	830 g
32599200 3810 6	Bol gris rayures blanches / grey bowl with white stripes	14 cl	110 g	Ø 8/6 cm	6	22/9/9 cm	830 g

BOÎTE À THÉ WASHI / Washi paper tea box

La boîte à thé japonaise comporte un double couvercle intérieur qui permet une conservation du thé optimale.
Elles sont en métal habillé du traditionnel papier washi issu du merisier et imprimé de motifs inspirés de l'univers textile japonais.

The Japanese tea box features a second inner lid for optimum freshness.

A metal canister decorated in traditional Washi paper made from cherry wood, printed with a pattern inspired by the world of Japanese textiles.



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	Poids Net Unit	L/H/P	COND	L/H/P Colis	Poids Brut Colis	Gross Weight
32599200 7535 4	Leaves, boîte à thé washi blanche/ white washi paper tea canister	150 g	100 g	Ø 7,5/12 cm	4	17/13/17 cm	520 g	
32599200 7534 7	Leaves, boîte à thé washi noire/ black washi paper canister	150 g	100 g	Ø 7,5/12 cm	4	17/13/17 cm	520 g	
32599200 1230 4	Deiji, boîte à thé washi noir et rouge / tea washi paper canister, black and red	150 g	120 g	Ø 7,5/15,5 cm	1	8/16/8 cm	200 g	
32599200 1224 3	Deiji, boîte à thé washi noir et ivoire / tea washi paper canister, black and ivory	150 g	120 g	Ø 7,5/15,5 cm	1	8/16/8 cm	200 g	
32599200 7734 1	Tokyo, boîte à thé washi / washi paper tea canister	150 g	113 g	Ø 7,5/15,5 cm	4	16/16/16 cm	550 g	
32599200 7735 8	Ramage, boîte à thé washi / washi paper tea canister	150 g	113 g	Ø 7,5/15,5 cm	4	16/16/16 cm	550 g	
32599200 7736 5	Damier, boîte à thé washi / washi paper tea canister	150 g	113 g	Ø 7,5/15,5 cm	4	16/16/16 cm	550 g	
32599200 7737 2	Ciel, boîte à thé washi / washi paper tea canister	150 g	113 g	Ø 7,5/15,5 cm	4	16/16/16 cm	550 g	
32599200 7738 9	Pivoine, boîte à thé washi / washi paper tea canister	150 g	113 g	Ø 7,5/15,5 cm	4	16/16/16 cm	550 g	
32599200 7739 6	Arabesque, boîte à thé washi / washi paper tea canister	150 g	113 g	Ø 7,5/15,5 cm	4	16/16/16 cm	550 g	
32599200 1226 7	Deiji, boîte à thé washi noir et rouge / washi paper tea canister, black and red	100 g	90 g	Ø 6,25/12 cm	1	7/13/7 cm	130 g	
32599200 1223 6	Deiji, boîte à thé washi noir et ivoire / washi paper teacanister, black and ivory	100 g	90 g	Ø 6,25/12 cm	1	7/13/7 cm	130 g	
32599200 7728 0	Tokyo, boîte à thé washi / washi paper tea canister	100 g	96 g	Ø 7,5/12,5 cm	4	16/16/12.5 cm	460 g	
32599200 7729 7	Ramage, boîte à thé washi / washi paper tea canister	100 g	96 g	Ø 7,5/12,5 cm	4	16/16/12.5 cm	460 g	
32599200 7730 3	Damier, boîte à thé washi / washi paper tea canister	100 g	96 g	Ø 7,5/12,5 cm	4	16/16/12.5 cm	460 g	
32599200 7731 0	Ciel, boîte à thé washi / washi paper tea canister	100 g	96 g	Ø 7,5/12,5 cm	4	16/16/12.5 cm	460 g	
32599200 7732 7	Pivoine, boîte à thé washi / washi paper tea canister	100 g	96 g	Ø 7,5/12,5 cm	4	16/16/12.5 cm	460 g	
32599200 7733 4	Arabesque, boîte à thé washi / washi paper tea canister	100 g	96 g	Ø 7,5/12,5 cm	4	16/16/12.5 cm	460 g	

1230



1224



7734



7735



7736



7737



7738



7739



1226



1223



7728



7729



7730



7731



7732



7733



ACCESSOIRES / Accessories



5839

5849

8314

CODES	DÉSIGNATIONS	POIDS NET UNIT	L/H/P	COND	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS	GROSS WEIGHT
32599200 5839 5	Boule à thé tamis 'théière Dammann Frères' / 'Dammann Frères' teapot mesh tea ball	45 g	Ø 4,5 cm	3	6/7/18 cm	140 g	
32599200 5849 4	Boule à thé tamis 'D-tin' / 'D-tin' mesh tea ball	45 g	Ø 4,5 cm	3	6/7/18 cm	140 g	
32599200 8314 4	Boule à thé tamis 'Samovar' / 'Samovar' mesh tea ball	45 g	Ø 4,5 cm	3	6/7/18 cm	50 g	
32599200 7823 2	Cuillère pince, boule inox perforée / stainless steel round tea infuser with tongs	45 g	Ø 4,5/15 cm	1	4,5/15/4,5 cm	65 g	
32599200 636 5	Cuillère à thé tamis à pince / infuser tongs with spring	65 g	Ø 7,5/17 cm	6	19/11/21 cm	390 g	
32599200 7600 9	Cuillère à thé ronde inox perforé / perforated stainless steel teaspoon with tongs	44 g	Ø 6,5 cm/19 cm	1	19,5/7/7 cm	65 g	
32599200 7599 6	Cuillère à thé ronde inox perforé / perforated stainless steel teaspoon with tongs	34 g	Ø 5 cm/17 cm	1	17,5/6/6 cm	45 g	
32599200 1180 2	Infuseur ovale à pince 'Dammann Frères' / stainless steel 'Dammann Frères' oval infuser spoon	26 g	Ø 3/12 cm	1	14/3,5/3,5 cm	40 g	
32599200 7597 2	Boule à thé ronde inox perforé / perforated stainless steel round tea ball	26 g	Ø 5 cm	1	6/6/6 cm	40 g	
32599200 7598 9	Boule à thé ronde inox perforé / perforated stainless steel round tea ball	34 g	Ø 6,5 cm	1	7/7/7 cm	50 g	
32599200 7609 2	Boule à thé cylindrique inox chromé / chrome plated stainless steel cylindrical tea ball	42 g	Ø 6/4 cm	1	6,5/5/6,5 cm	60 g	
32599200 5090 0	Infuseur à thé rond tamis inox / stainless steel and mesh round tea infuser	15 g	7,5/11 cm	12	18,5/9/13 cm	240 g	
32599200 8130 0	Calandre : boule à thé inox - ne convient pas aux thés à feuilles fines ou brisées ni au rooibos Stainless steel tea ball - not suitable for small leaves teas, broken teas or rooibos	25 g	4/6/3,5 cm	1	5/6,5/4 cm	32 g	
32599200 443 9	Cuillère mesure inox / stainless steel measure spoon	40 g	Ø 5/7 cm	1	5/2/7 cm	50 g	
32599200 7074 8	Cuillère mesure inox / stainless steel measure spoon	30 g	Ø 9/4,5 cm	6	9,5/6/10 cm	220 g	





CODES	DÉSIGNATIONS	POIDS NET UNIT	L/H/P	COND	L/H/P COLIS	POIDS BRUT COLIS	GROSS WEIGHT
32599200 8319 9	Filtre inox silhouette "Théière" / stainless steel tea filter teapot shape	50 g	Ø 5,5/8,5 cm	1	6/9/6 cm	100 g	
32599200 8316 8	Passe thé inox avec plateau "Théière" / stainless steel tea strainer with tray	42 g	6,5/2,5/10,5 cm	1	9/2,5/9 cm	50 g	
32599200 8315 1	Passe thé inox avec plateau "Dentelle" / stainless steel tea strainer with tray	42 g	6,5/2,5/11 cm	1	11/7,5/7 cm	50 g	
32599200 8318 2	Filtre théière inox "Dentelle" / stainless steel tea filter for teapot	50 g	Ø 5,5/8,5 cm	1	6/9/6 cm	100 g	
4260066151108 - 613	Filtre textile 2 tasses / woven cotton filter for teapot - 2 cups	18 g	Ø 7 cm	12	20/8/17 cm	230 g	
4260066151207 - 614	Filtre textile 4 tasses / woven cotton filter for teapot - 4 cups	23 g	Ø 9 cm	12	21/5/19 cm	265 g	
4260066151306 - 615	Filtre textile 6 tasses / woven cotton filter for teapot - 6 cups	25 g	Ø 11 cm	12	21/5 19 cm	290 g	
32599200 4005 5	Filtre inox à manche / stainless steel filter with handle	12 g	6,5/ 11 cm	12	18/7,5/1,5 cm	200 g	
32599200 4006 2	Filtre inox à manche / stainless steel filter with handle	15 g	7,5/11 cm	12	18,5/9/13 cm	240 g	
32599200 8317 5	Passe thé tamis & inox manche long / stainless steel & mesh tea strainer	38 g	Ø 6/14,5 cm	1	15/3/6 cm	70 g	
32599200 5597 4	Filtre en inox avec poignée silicone / metal filter with silicone handle	26 g	Ø 7 / 6.5 cm	1	8/18,5/8 cm	35 g	
32599200 2129 0	Set 6 cuillères décor théière / set of 6 tea spoons with decorative resin teapot	7 g	12 cm	1	12/2/12 cm	80 g	
32599200 2141 2	Set 6 cuillères décor cubes / set of 6 tea spoons with decorative resin cubes	7 g	12 cm	1	12/2/12 cm	80 g	
32599200 2138 2	Set 6 cuillères décor boîte à thé / set of 6 tea spoons with decorative resin tea canister	7 g	12 cm	1	12/2/12 cm	80 g	
325992000 995 3	Boule à thé ovale avec support inox / stainless steel oval tea infuser, with dish	25 g	4,5/6,5 cm	6	13/4,5/13,5 cm	180 g	





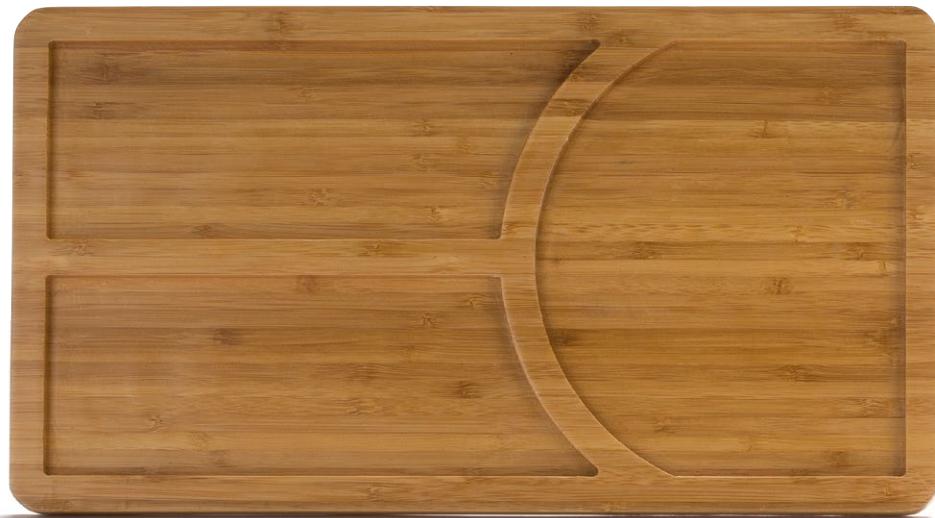
5753



7148



7713



1753

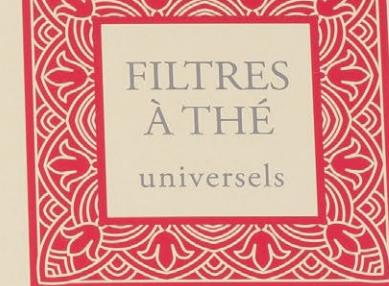
CODES	DÉSIGNATIONS	Poids net unit. / Net weight/unit	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids brut colis. / Gross weight/unit
32599200 5753 4	Repose-théière en corde / round shaped rope mat	90 g	Ø 18/H 3,5 cm	1	18/3,5/19 cm	130 g
32599200 7148 6	Repose-théière carré en bois / square shaped wooden mat	90 g	15/0,8/15 cm	1	15/5/15 cm	480 g
32599200 7713 6	Repose-théière noir en fonte / black cast iron mat	365 g	Ø 14 cm	1	15/2/15 cm	425 g
32599200 1753 8	Bambou : plateau de service à 3 alvéoles / 3 compartments tray	570 g	28/21 cm	1	28/2/21 cm	570 g
4004060421320- 5750	Filtre permanent pour théière / permanent tea filter for teapot	35 g	Ø 8/10,5 cm	1	10/11/10 cm	70 g
4004060421009- 109	Filtre permanent pour mug / permanent tea filter for teapot	30 g	Ø 7/9 cm	1	9,5/9/9,5 cm	55 g
32599200 1525 1	64 filtres universels / 64 fine mesh tea bags	50 g	10,5/6/8,5 cm	12	22/19/19 cm	684 g
32599200 1528 2	30 filtres papier pour théière / 30 paper tea bags for teapot	38 g	26/2/10 cm	10	26/10/20 cm	385 g
32599200 4705 4	Pince pour filtre inoxydable / stainless steel filter clip	5 g	6/4 cm	12	9/2/9 cm	60 g
32599200 5478 6	Sablier Préparation du thé / sandglass timer	150 g	9/8/3 cm	1	9/8/3 cm	190 g
32599200 1004 1	Plateau en chêne / oak wooden tray	475 g	35,5/3/24,5 cm	1	35/3,5/25 cm	550 g

1528

DAMMANN
FRÈRES
Paris 1692



4705



FILTRES
À THÉ
universels

30 filtres universels
30 universal teafilters
30 filtri universali

convient pour toutes les théières
suitable for all types of teapots
adatto a tutti i tipi di teiera

1525



5478



109

1004

DAMMANN
FRÈRES



SHOPPING BAG

Réalisé en toile de coton imperméabilisée et muni de poignées en textile tissé rembourré, notre 'shopping bag' est un clin d'oeil à l'esprit voyage de la marque.
Un porte-étiquette suspendu à la poignée contient une carte aide-mémoire. Il se nettoie à l'aide d'un chiffon humide.

*Made from waterproof cotton fabric and cushioned woven textile handles, our shopping bag is a glimpse into the 'voyaging spirit' of the brand.
A luggage tag hangs from the handle contains a small reference card. Use a damp cloth for cleaning.*



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	Poids net unit. Net weight/unit	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids brut colis. Gross weight/unit
32599200 5404 5	Shopping bag Dammann Frères - toile rouge / red canvas	-	400 g	41/30/20 cm	1	2/41/30 cm	420 g
32599200 5407 6	Shopping bag Dammann Frères - toile brun kaki / khaki brown canvas	-	400 g	41/30/20 cm	1	2/41/30 cm	420 g

POCHETTE PORTE-SACHETS / Pouch tea bags holder

Pratique, cette pochette porte-sachets se glisse facilement dans une poche, dans un sac à main, dans un bagage...
Elle est à garnir de quelques sachets du thé de votre choix pour profiter partout et en toute occasion, d'un instant thé à votre goût.

*This practical pouch for carrying tea bags slides easily into a pocket, handbag, luggage...
Fill it with a few tea bags of your choice and be ready at any moment and wherever you go for an instant tea in your favorite flavor.*



9870



9871



9869



CODES	DÉSIGNATIONS	CONTENANCE	Poids net unit. Net weight/unit	L/H/P	COND. IN'	L/H/P COLIS	Poids brut colis. Gross weight/unit
32599200 9870 4	Travel : pochette porte-sachets ivoire / ivory pouch for tea bags	4/6 sachets	35 g	12/4/6 cm	12	12/6,5/4,5 cm	55 g
32599200 9871 1	Travel : pochette porte-sachets rouge / red pouch for tea bags	4/6 sachets	35 g	12/4/6 cm	12	12/6,5/4,5 cm	55 g
32599200 9869 8	Travel : pochette porte-sachets noire / black pouch for tea bags	4/6 sachets	35 g	12/4/6 cm	12	12/6,5/4,5 cm	55 g

MARCHAND DE THÉ / Sale accessories

Sobres et classiques ou encore colorées et audacieuses, toutes les créations Dammann Frères conjuguent créativité, discrétion et raffinement. Notre exigence de qualité se prolonge dans le choix de boîtes et d'emballages soignés, qui nous le souhaitons contribueront à votre succès.

* disponible sous certaines conditions nous consulter.

Simple and classic or colorful and bold, all of the Dammann Frères creations mingle creativity, discretion and refinement.

Our quality requirement extends into the choice of packaging treatment, to make you love tea even more !

** available under special requirements.*



7061

CODES	DÉSIGNATIONS	Poids net unit. Net weight/unit	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids brut colis. Gross weight/unit
32599200 7061 8	Pelle à thé / tea scoop	-	19/4/5,5 cm	1	19/4/6 cm	100 g
*32599200 7721 1	Gobelet Dammann Frères 10 cl / Dammann Frères cup 10 cl	3,5 g	Ø 6/6,5 cm	120	Ø 6/65 cm	460 g
*32599200 7722 8	Gobelet Dammann Frères 30 cl / Dammann Frères cup 30 cl	7,5 g	Ø 8/9 cm	60	Ø 8/50 cm	460 g
32599200 7723 5	Couvercle pour gobelet 30 cl / lid for cup 30 cl	-	Ø 8/1 cm	100	23/8/18 cm	195 g
*325992000 786 7	Boîte Dammann Frères vide 2 kg nue / Dammann Frères empty naked tea canister 2 kg	660 g	20/26/20 cm	4	42/27/42 cm	3,420 kg
*32599200 6809 7	Boîte Dammann Frères vide 1 kg nue / Dammann Frères empty naked tea canister 1 kg	390 g	17/20/17 cm	8	35/42/35 cm	3,120 kg
*32599200 6808 0	Boîte Dammann Frères vide 500 g nue / Dammann Frères empty naked tea canister 500 g	260 g	14/16,5/14 cm	4	29/17/29 cm	300 g
32599200 7699 3	Boîte Thé noir Dammann Frères vide 100 g / Dammann Frères empty 'Thé noir' tin 100 g	65 g	7,5/9,5/7,5 cm	12	32/12/24 cm	1,270 kg
32599200 7700 6	Boîte Thé vert Dammann Frères vide 100 g / Dammann Frères empty 'Thé vert' tin 100 g	65 g	7,5/9,5/7,5 cm	12	32/12/24 cm	1,270 kg
32599200 7701 3	Boîte Thé blanc Dammann Frères vide 50 g / Dammann Frères empty 'Thé blanc' tin 50 g	65 g	7,5/9,5/7,5 cm	12	32/12/24 cm	1,270 kg
*325992000 748 5	Boîte orange Dammann Frères vide 2 kg nue / orange Dammann Frères empty naked canister 2 kg	660 g	20/26/20 cm	4	42/27/42 cm	3,420 kg
*32599200 7098 4	Boîte orange Dammann Frères vide 1 kg nue / orange Dammann Frères empty naked canister 1 kg	390 g	17/20/17 cm	4	35/21/35 cm	2,180 kg
32599200 7707 5	Boîte Rooibos Dammann Frères vide 100 g / Dammann Frères empty Rooibos tin 100 g	65 g	7,5/9,5/7,5 cm	12	32/12/24 cm	1,270 kg
*325992000 740 9	Boîte rouge Dammann Frères vide 2 kg nue / red Dammann Frères empty naked canister 2 kg	660 g	20/26/20 cm	4	42/27/42 cm	3,420 kg
*32599200 7099 1	Boîte rouge Dammann Frères vide 1 kg nue / red Dammann Frères empty naked canister 1 kg	390 g	17/20/17 cm	4	35/21/35 cm	2,180 kg
32599200 7706 8	Boîte Infusion de fruits Dammann Frères vide 100 g / Dammann Frères empty 'infusion de fruits' tin 100 g	65 g	7,5/9,5/7,5 cm	12	32/12/24 cm	1,270 kg
*325992000 788 1	Boîte verte Dammann Frères vide 2 kg nue / green Dammann Frères empty naked canister 2 kg	660 g	20/26/20 cm	4	42/27/42 cm	3,420 kg
*32599200 7095 3	Boîte verte Dammann Frères vide 1 kg nue / green Dammann Frères empty naked canister 1 kg	390 g	17/20/17 cm	4	35/21/35 cm	2,180 kg
32599200 7705 1	Boîte Infusion Dammann Frères vide 100 g / Dammann Frères empty infusion tin 100 g	65 g	7,5/9,5/7,5 cm	12	32/12/24 cm	1,270 kg



CODES	DÉSIGNATIONS	Poids net unit. Net weight/unit	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids brut colis. Gross weight/unit
32599200 5672 8	Rouleau 250 étiquettes adhésives 38 mm Dammann Frères / 250 stickers Dammann Frères 38 mm	-	10/6,5/10 cm	1	10/6,5/10 cm	110 g
32599200 4149 6	Rouleau 250 étiquettes adhésives noires pour thé / 250 black labels for tea	-	8/4 cm	1	Ø 7,5 /4,5 cm	160 g
32599200 4007 9	Rouleau 250 étiquettes adhésives vertes pour infusion / 250 green labels for infusion	-	8/4 cm	1	Ø 7,5 /4,5 cm	140 g
32599200 4011 6	Rouleau 250 étiquettes adhésives rouge pour Carcadet / 250 red labels for fruit infusion	-	8/4 cm	1	Ø 7,5 /4,5 cm	160 g
*32599200 6984 1	Ruban satin noir Dammann Frères 50 m / Dammann Frères black satin ribbon 50 m	180 g	15 mm x 50 m	1	Ø18/1,8 cm	180 g
*32599200 4146 5	Ruban satin bordeaux Dammann Frères 50 m / Dammann Frères burgundy satin ribbon 50 m	180 g	15 mm x 50 m	1	Ø18/1,8 cm	180 g
*32599200 7065 6	Ruban laitonné bordeaux Dammann Frères largeur 38 mm x 25 m	175 g	Ø 12/4 cm	1	Ø 12/4cm	225 g
32599200 5508 0	Étui cadeau pour 1 boîte Dammann Frères / Dammann Frères gift box for 1 canister	-	10/19/29 cm	50	24/6,5/20 cm	1 kg
32599200 5509 7	Étui cadeau pour 2 boîtes Dammann Frères / Dammann Frères gift box for 2 canisters	-	12,5/19/29 cm	50	30/12/16 cm	1,550 kg
*32599200 1841 2	500 sacs pour 100 g Dammann Frères / 100 g Dammann Frères packet, set of 500	-	6,5/22/4 cm	1	19/18/25 cm	5,200 kg
*32599200 1842 9	500 sacs 250 g Dammann Frères / 250 g Dammann Frères packet, set of 500	-	8/26/4 cm	1	23/18/29 cm	7,500 kg
32599200 260 2	1000 sacs noirs pour environ 100 g de thé / 1000 black packet for around 100 g of tea	-	7/20/4 cm	1	39/19/42 cm	7,250 kg
32599200 263 3	1000 sacs rouge pour environ 100 g de thé / 1000 red packet for around 100 g of tea	-	7/20/4 cm	1	39/19/42 cm	7,250 kg
32599200 2114 6	500 sacs noirs pour environ 250 g de thé / 500 black packet for around 250 g of tea	-	8/24/5 cm	1	46/18/27 cm	5,100 kg
32599200 2116 0	500 sacs rouges pour environ 250 g de thé / 500 red packet for around 250 g of tea	-	8/24/5 cm	1	46/18/27 cm	5,100 kg
32599200 110 0	1000 barrettes de fermeture / 1000 bag clips	-	12/2/8 cm	1	11/10/11 cm	860 g
32599200 1630 2	100 sacs cello neutres petit modèle / 100 neutral cello bags small size	-	7/4/19,5 cm	1	23/7/9 cm	200 g
32599200 1631 9	100 sacs cello neutres moyen modèle / 100 neutral cello bags medium size	-	8/5/25 cm	1	28/8/10 cm	280 g
32599200 1632 6	100 sacs cello neutres grand modèles / 100 neutral cello bags large size	-	10/6/28 cm	1	30/9/10 cm	400 g
*32599200 1634 0	Cabas kraft petit modèle / kraft paper bag small size	30 g	20/28/11 cm	250	50/25/40 cm	8,750 kg
*32599200 1635 7	Cabas kraft grand modèle / kraft paper bag large size	40 g	29/33/14 cm	250	50/50/30 cm	11,250 kg
*32599200 1172 7	Petit sac poignées cordelettes / cord handle bag small size	95 g	22/22/11 cm	250	60/43/33 cm	22,5 kg
*32599200 1173 4	Grand sac poignées cordelettes / cord handle bag large size	125 g	35/30/12 cm	180	62/35/47 cm	23,5 kg
*32599200 1174 1	Très grand sac poignées cordelettes / cord handle bag very large size	220 g	55/45/15 cm	50	73/43/60 cm	11,750 kg
32599200 5759 6	Carte Menu avec cordelette noire / menu card with black lace	20 g	21/30 cm	20	30/1/21 cm	400 g

* disponible sous certaines conditions nous consulter.

* available under special requirements, please consult us.



TEA TROLLEY

Une table roulante pour le service du thé et la promotion des instants de dégustation.
Fiche technique détaillée à votre disposition, disponible sous certaines conditions, nous consulter.

*A table for tea service and the promotion of tasting moments.
Detailed specifications available under special requirements, please consult us.*



CODES	DÉSIGNATIONS	Poids NET UNIT. / NET WEIGHT/UNIT	L/H/P	Cond. In'	L/H/P Colis	Poids BRUT colis. / GROSS WEIGHT/UNIT
*32599200 3179 4	Tea trolley	48 kg	138/115/58 cm	1	145/102/69 cm	74 kg
*32599200 7039 7	Tablier toile de coton noir / black cotton apron	340 g	H 80 cm	1	36/2/27 cm	340 g
*32599200 7040 3	Tablier toile de coton gris / grey cotton apron	340 g	H 80 cm	1	36/2/27 cm	340 g

Réalisée en tôle peinte, cette table de service permet la préparation du thé partout dans votre établissement : au restaurant pour une préparation au plus près de votre client, au lobby à l'heure du thé ou en soirée, au moment du thé d'accueil ou à l'occasion des pauses de travail des séminaires et réunions que vous accueillez, dans votre boutique, l'espace idéal pour organiser une dégustation...

Made of painted sheet metal, this service table allows the preparation of tea everywhere in your establishment: in the restaurant, close to your customer, in the lobby for an afternoon or an evening tasting, at breaks during meetings or seminars, in a shop for a tea tasting with your customers...



